



PKO BANK POLSKI

2004 →

Raport Roczny
Annual Report



PKO BANK POLSKI

Raport Roczny

2004 →

Annual Report

Wybrane dane finansowe na koniec 2004 i 2003 r.

Financial Highlights as at the End of 2004 and 2003

	2004	2003 (dane porównywalne)	zmiana
zysk brutto (tys. zł)	1 802 949	1 659 986	8,6%
zysk netto (tys. zł)	1 511 065	1 192 706	26,7%
suma bilansowa (tys. zł)	87 931 792	84 428 339	4,1%
kapitały własne z uwzględnieniem zysku (tys. zł)	8 070 534	6 399 135	26,1%
ROA netto	1,75%	1,43%	0,32 pp.
ROE netto	20,89%	20,08%	0,81 pp.
współczynnik wypłacalności	16,77%	16,51%	0,26 pp.

	2004	2003 (comparable)	change
Pre-tax profit (PLN '000)	1 802 949	1 659 986	8.6%
Net profit (PLN '000)	1 511 065	1 192 706	26.7%
Balance-sheet total (PLN '000)	87 931 792	84 428 339	4.1%
Shareholder's equity incl. profit (PLN '000)	8 070 534	6 399 135	26.1%
Net ROA	1.75%	1.43%	0.32 p.p.
Net ROE	20.89%	20.08%	0.81 p.p.
Capital adequacy ratio	16.77%	16.51%	0.26 p.p.

PKO Bank Polski jest i pozostanie krajowym bankiem uniwersalnym o polskim charakterze, dla którego największą wartością jest klient.

Zachowując wiodącą pozycję w bankowości detalicznej, Bank pełni również wiodącą rolę w obsłudze samorządów terytorialnych, małych i średnich przedsiębiorstw, na rynku kredytów mieszkaniowych oraz w obsłudze funduszy unijnych.

Swoim akcjonariuszom Bank zapewnia efektywne zarządzanie powierzonymi kapitałami, a pracownikom stwarza warunki do pełnego rozwoju zawodowego.

PKO Bank Polski has been and will remain a national universal bank with a Polish nature, in which the customer is the our greatest value.

In addition to its leading position in retail banking, the Bank is also a leader in the service of local governments, small and medium enterprises, housing loans, and EU funds.

Furthermore, the Bank ensures effective management of capital provided by its shareholders and creates good conditions for its employees to thrive professionally.

Misja Banku zawarta w „Strategii PKO Banku Polskiego na lata 2003-2005”.

The Bank's Mission specified in the "2003-2005 PKO Bank Polski Strategy".

Spis treści

Table of Contents

4	List Przewodniczącego Rady Nadzorczej Letter from the Chairman of the Supervisory Board
7	List Prezesa Zarządu Letter from the President of the Management Board
10	Władze Banku Governing Bodies
13	Zewnętrzne uwarunkowania działalności Business Environment
19	Rok 2004 w PKO Banku Polskim PKO Bank Polski in 2004
26	Wzrost potencjału Banku Growing Potential
32	Bankowość detaliczna Retail Banking
38	Finansowanie rynku nieruchomości Housing Loans
42	Bankowość korporacyjna Corporate Banking
45	Rynek pieniężny Money Market
47	Działalność maklerska Brokerage Activity
49	Współpraca międzynarodowa International Cooperation
54	Grupa Kapitałowa PKO BP PKO BP Capital Group
56	Działalność sponsorska i charytatywna Sponsoring and Charity Work
60	Nagrody i wyróżnienia Awards and Distinctions
64	Skrócone sprawozdanie finansowe
74	Condensed Financial Statements

List Przewodniczącego Rady Nadzorczej

Letter from the Chairman of the Supervisory Board



Bazyl Samojlik

Przewodniczący Rady Nadzorczej
PKO Banku Polskiego
Chairman of the Supervisory Board
of PKO Bank Polski

Szanowni Państwo,

Rok 2004 był bardzo dobry dla całego sektora bankowego w Polsce. Wpłynęły na to: ożywienie gospodarcze, wyraźna poprawa sytuacji przedsiębiorstw i gospodarstw domowych oraz pozytywne zmiany regulacyjne w zakresie prawa bankowego i prawa podatkowego.

Dla PKO Banku Polskiego ten rok był nawet lepszy niż dla całego sektora. Osiągnięta przez Bank rentowność działalności mierzona wskaźnikiem zwrotu z aktywów w wysokości 1,75% oraz wskaźnikiem zwrotu z kapitału na poziomie bliskim 21% plasuje PKO BP w gronie najefektywniejszych instytucji bankowych.

Umocniła się czołowa pozycja PKO BP na rynku usług bankowych w Polsce. Dzięki zainteresowaniu kredytobiorców i depozytariuszy jego usługami, zwiększa się dystans między PKO BP a konkurencją, zarówno w zakresie poziomu zebranych depozytów, jak i udzielonych kredytów. Ich poziom jest obecnie bliski sumie depozytów i kredytów w dwóch kolejnych największych bankach w Polsce.

Ladies and Gentlemen,

The year 2004 was very good for the entire banking sector in Poland. It was mainly due to the economic recovery, substantial improvement in the standing of enterprises and households, as well as favourable amendments in banking and tax law regulations.

The year was even better for PKO Bank Polski than for the entire sector. The Bank's performance measured with the 1.75% ROA and the nearly 21% ROE ranks the Bank among the most efficient banking institutions.

PKO BP enhanced its leading position on Poland's market of banking services. Thanks to borrowers' and depositors' interest in the Bank's services, the distance between PKO BP and its competitors has grown, both in terms of deposits made by and loans advanced to customers. At present, they amount to the total sum of deposits and loans in Poland's next two largest banks.

Letter from the Chairman of the Supervisory Board

Każdy bank jest instytucją zaufania publicznego. W pasywach zobowiązania, a głównie przyjęte depozyty, powinny być zawsze większe niż środki własne. Gwarancją, że zaufanie klientów opiera się na solidnych podstawach, jest poziom współczynnika wypłacalności. W PKO BP współczynnik wypłacalności jest wysoki – bliski 17% – i stabilny. Po drugie, gwarancją uzasadnionego zaufania do Banku jest jakość portfela kredytowego. Kredyty stanowią w PKO BP blisko połowę aktywów. Ich jakość stanowi więc podstawę bezpieczeństwa przyjętych depozytów, bezpieczeństwa działalności Banku, a ze względu na pozycję PKO BP na rynku, bezpieczeństwa całego systemu bankowego w Polsce. Jakość portfela kredytowego Banku, mierzona udziałem kredytów zagrożonych w kredytach ogółem, jest dobra, lepsza o około 60% od średniej dla sektora bankowego w Polsce, i stale się poprawia. Jeśli tendencja poprawy jakości kredytów dla podmiotów gospodarujących utrzyma się, Bank umocni swoją pozycję lidera w zarządzaniu ryzykiem kredytowym.

PKO BP jest nie tylko bankiem o największej wartości depozytów i kredytów, lecz również bankiem o największej liczbie kont osobistych, kart płatniczych, bankomatów i największej liczbie zatrudnionych.

Dobre wyniki finansowe Banku pozwalają po raz pierwszy wypłacić akcjonariuszom w tym roku wcale nie symboliczną dywidendę.

Mimo wypłaty znaczącej dywidendy możliwe będzie jeszcze zwiększenie o przeszło 10% funduszy własnych. Wpłacana dywidenda i powiększane fundusze własne, przy wysokiej rentowności zaangażowanych w Banku aktywów i wysokiej rentowności wniesionych oraz pozostawionych przez akcjonariuszy funduszy własnych będą umacniać i zwiększać wartość akcji Banku. Tego, jak sądzę, oczekują akcjonariusze i tym kierują się w swoim działaniu organy spółki – Zarząd i Rada Nadzorcza.

Each bank is a public trust organisation. Its liabilities, mainly deposits, should always be greater than its equity. The level of capital adequacy ratio guarantees that our customers' trust is based on a solid foundation. PKO BP has a stable and high capital adequacy ratio, i.e. nearly 17%. Secondly, our customers' well-founded trust is strengthened by the quality of loan portfolio. Loans account for almost half of PKO BP assets. Thus, their quality determines the safety of deposits, the safety of the Bank's operations and the safety of Poland's entire banking system, PKO BP's market position being taken into account. Measured as the share of non-performing loans in the total loans, the quality of our loan portfolio is good, being 60% better than the average in the Polish banking sector and it has been improving. If the tendency of loan quality improvement is maintained for business entities, the Bank will enhance its leading position in credit risk management.

PKO BP boasts not only the largest value of deposits and loans, but also the largest number of personal accounts, payment cards, cash dispensers and employees.

Thanks to our good performance, for the first time this year we will be able to pay our shareholders dividends that will be far from token.

Despite such substantial dividend payments, we will still be able to increase our equity by more than 10%. With our high return on assets and return on equity contributed by the shareholders, the dividends and the growing equity will strengthen and increase the value of the Bank's shares. In my opinion, this is what is expected by our shareholders and what guides the Bank's governing bodies, the Management Board and the Supervisory Board, in their activities.

List Przewodniczącego Rady Nadzorczej

W imieniu Rady Nadzorczej gratuluję akcjonariuszom Banku udanej inwestycji, a byłym i aktualnym pracownikom-akcjonariuszom – współwłasności.

Mam przyjemność kolejny raz pogratulować Prezesowi Zarządu, członkom Zarządu i pracownikom Banku bardzo dobrych wyników. Ministerstwu Skarbu Państwa Rada Nadzorcza gratuluje udanej pod każdym względem prywatyzacji PKO BP i wysokiej dywidendy za rok 2004. Członkom Rady Nadzorczej składam podziękowanie za dobrą współpracę.

On behalf of the Supervisory Board, I wish to congratulate the Bank's shareholders on their successful investment and to congratulate our former and current shareholding employees on their co-ownership.

It is a pleasure for me to congratulate once again the President and the Members of the Management Board as well as our employees on the Bank's excellent performance. The Supervisory Board wishes to congratulate the Ministry of the Treasury on the highly successful privatisation of PKO BP in all respects and on the high dividends for 2004. I wish to express my gratitude to the Members of the Supervisory Board for good cooperation.



Bazyl Samojlik

Przewodniczący Rady Nadzorczej PKO Banku Polskiego
Chairman of the Supervisory Board of PKO Bank Polski

List Prezesa Zarządu

Letter from the President of the Management Board

Andrzej Podsiadło

Prezes Zarządu PKO Banku Polskiego
President of the Management Board
of PKO Bank Polski



Szanowni Państwo,

Z dużą satysfakcją mogę stwierdzić, że 2004 rok był dla PKO Banku Polskiego udany. Był to okres bardzo pracowity – wiele wydarzyło się w naszym Banku i wiele zmieniło, a wszystkie nasze wysiłki zostały uwieńczone sukcesem.

W 2004 roku PKO BP odnotował rekordowe wyniki finansowe – zysk brutto wyniósł 1,8 mld zł i był o blisko 9% wyższy od osiągniętego rok wcześniej. Po raz pierwszy też zysk netto Banku przekroczył próg 1,5 mld zł, co oznacza wzrost o blisko 27% w porównaniu z rokiem poprzednim. Znacząco wzrosły kapitały własne, zwiększyła się suma bilansowa, powiększyły się portfele depozytów i kredytów.

Źródeł tak znakomitych wyników upatrywać należy przede wszystkim w konsekwentnie realizowanej polityce modernizacji PKO BP. W 2004 roku zakończył się kilkuletni proces restrukturyzacji Banku. W jego wyniku wydzielone zostały dwa główne piony działalności bankowej – detaliczny i korporacyjny. W każdym z nich obsługą klientów zajmują się wyspecjalizowane oddziały, co powinno usprawnić ten proces. Powołane

Ladies and Gentlemen,

I am very pleased to announce that the year 2004 was remarkably successful for PKO Bank Polski. It was a very arduous period which observed a large number of events and changes in our Bank, all our efforts being crowned with success.

In 2004 PKO BP delivered record-breaking financial results: its gross profit amounted to PLN 1.8bn and was nearly 9% higher than the previous year's profit. For the first time the Bank's net profit exceeded the threshold of PLN 1.5bn, which meant nearly 27% growth compared to the previous year. Shareholders' equity increased substantially and the growth of our balance-sheet total, deposit and credit portfolios was also noted.

Such excellent results stem, to a large extent, from the PKO BP modernisation policy which has been consistently adhered to for the past several years. The process of restructuring the bank, after a few years, came to an end in 2004. As a result, two main divisions of banking operations were created – namely, retail banking and corporate banking. Within each divi-

List Prezesa Zarządu

zostały także specjalistyczne jednostki wspomagające działalność placówek operacyjnych w zakresie obsługi m.in. prawnej, informatycznej czy administracyjnej. Dzięki temu pracownicy oddziałów więcej czasu mogą poświęcić swoim klientom, lepiej poznać ich potrzeby i oczekiwania, a dzięki temu skuteczniej doradzić indywidualne rozwiązania.

Zmianom organizacji Banku towarzyszyła reorganizacja systemu zarządzania, która usprawniła i uelastyczyła ten proces. W efekcie osiągnęliśmy znaczny postęp w realizacji celów rynkowych. W 2004 roku PKO BP umocnił swoją pozycję na rynku, zwłaszcza w obszarach strategicznych, do których należą m.in.: rynek detaliczny z segmentem mieszkaniowym i kart kredytowych, segment małych i średnich przedsiębiorstw, obsługa jednostek samorządowych i budżetowych. Zawdzięczamy to również stale poszerzanej ofercie produktowej i wdrażaniu najnowszych technologii. Pod koniec roku pod nową marką PKO Inteligo wprowadziliśmy do oferty usługi bankowości elektronicznej, skierowane do posiadaczy rachunków z grupy SUPERKONTO oraz PARTNER. Dzięki temu PKO BP stał się bankiem z wielokanałowym dostępem dla klientów z każdego miejsca, przez 24 godziny na dobę. W roku przystąpienia Polski do Unii Europejskiej Bank przygotował dla klientów bankowości korporacyjnej Program Europejski – jedyną na rynku kompleksową ofertę, której celem jest obsługa projektów realizowanych z unijnym wsparciem.

Miniony rok upłynął także pod znakiem rozbudowy i umacniania Grupy Kapitałowej PKO BP. Celem tych działań było m.in. zaoferowanie klientom nowych usług i produktów finansowych. PKO BP w 2004 roku przejął Dom Maklerski BROKER i kupił 25,0001% akcji Banku Pocztowego. Z kolei nabywając 66,651% akcji Kredyt Banku Ukraina, PKO BP zainaugurował ekspansję na rynki zagraniczne.

sion, customers are serviced by specialised departments to ensure improvement of customer service. Furthermore, the Bank formed specialised units to support its branch offices in legal, IT and administrative areas. Consequently, branch employees are able to devote more time to their customers, quickly recognise their needs and expectations; hence, develop more effective customised solutions.

The changes in the Bank's structure were accompanied by the reorganisation of the management process, which as a result was improved and became more flexible. Thus, we accomplished substantial progress in meeting our market targets. In 2004 PKO BP enhanced its market position, in particular in its strategic areas, such as the retail market with the housing sector and credit cards, the SME segment, services for local government and state budget units. This achievement was also due to the constant extension of our product offerings and the introduction of state-of-the-art technologies. At the end of the year we extended our offer to include electronic banking under the new brand called PKO Inteligo, targeted at Superkonto and Partner account holders. Subsequently, PKO BP became a multi-channel bank accessible to customers from anywhere 24 hours a day. In the year of Poland's accession to the European Union, the Bank prepared a European Programme for corporate customers: it is the market's only full-service product offering related to EU-funded projects.

Additionally, during the last year we were extending and enhancing the operations of PKO BP Capital Group. The goal of these activities is to provide customers with new financial services and products. In 2004, PKO BP acquired the Dom Maklerski BROKER brokerage firm and bought 25.0001% of Bank Pocztowy shares. With the purchase of 66.651% stake in Kredyt Bank Ukraina, PKO BP launched its expansion into foreign markets.

Letter from the President of the Management Board

Niewątpliwie jednak najważniejszym wydarzeniem 2004 roku był dla naszego Banku udany debiut giełdowy. Uzyskanie przez PKO Bank Polski statusu spółki publicznej notowanej na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie było jednym z najważniejszych przedsięwzięć tego rodzaju w gospodarczej historii III Rzeczypospolitej i ważną kartą w ponad 85-letnich dziejach naszego Banku. Długo czekaliśmy na tę chwilę, ale jej efekty przeszły chyba najśmielsze nawet oczekiwania. Prywatyzacja PKO BP okazała się niewątpliwym sukcesem zarówno jej autorów, jak i wszystkich, którzy zdecydowali się wziąć w niej udział. To także ogromny sukces Banku, który otwiera przed nami nowe możliwości i stwarza jeszcze większe szanse realizacji kolejnych, równie ambitnych celów. Wierzę zatem, że nasi akcjonariusze także w przyszłości będą mieć wiele powodów do zadowolenia i że zakup akcji PKO BP będzie dla wszystkich korzystną, długookresową inwestycją.

Wszystkie osiągnięcia, które stały się udziałem Banku w 2004 roku, są wielką zasługą pracowników PKO BP, których praca i zaangażowanie przyczyniają się do wzrostu potencjału i wyników oraz stwarzają dalsze możliwości rozwoju Banku. W imieniu Zarządu PKO Banku Polskiego chciałbym za to wszystkim bardzo podziękować. Pragnę również złożyć podziękowania Radzie Nadzorczej za istotne wsparcie podejmowanych przez Bank działań.

Undoubtedly, the most important event in 2004 was the Bank's successful IPO. The transformation of PKO Bank Polski into a public company quoted on the Warsaw Stock Exchange was one of the major undertakings of this type in the economic history of Third Republic of Poland and a significant event in more than 85-year history of the Bank. We waited a long time for this moment, but its effects surpassed all expectations. PKO BP privatisation turned out to be an undoubted success of both its authors and those who decided to take part in it. It is also an outstanding success of the Bank which has opened new horizons and created even greater opportunities for attaining new, equally ambitious objectives. Therefore, I believe that our shareholders will have numerous reasons to be satisfied in the future and that the purchase of PKO BP shares will be a long-term investment beneficial to all participants.

All the achievements obtained by the Bank in 2004 are to a large extent due to PKO BP employees, whose work and involvement contribute to the growth of the Bank's potential and results, and create new development opportunities for the Bank. I would like to thank all the employees on behalf of the PKO Bank Polski Management Board. I also wish to express my gratitude to the Supervisory Board for its firm support of the Bank's activities.

Andrzej Podsiadło

Prezes Zarządu PKO Banku Polskiego

President of the Management Board of PKO Bank Polski



Jacek Obłękowski
członek Zarządu
Member

Danuta Demianiuk
wiceprezes Zarządu
Deputy President

Kazimierz Małecki
I zastępca prezesa Zarządu
First Deputy President

Andrzej Podsiadło
prezes Zarządu
President

Krystyna Szewczyk
członek Zarządu
Member

Piotr Kamiński
członek Zarządu
Member

Władze Banku

Governing Bodies

Zarząd Management Board

Andrzej Podsiadło	prezes Zarządu President
Kazimierz Małecki	I zastępca prezesa Zarządu First Deputy President
Danuta Demianiuk	wiceprezes Zarządu Deputy President
Piotr Kamiński	członek Zarządu Member
Jacek Obłəkowski	członek Zarządu Member
Krystyna Szewczyk	członek Zarządu Member

Do 13 maja 2004 roku funkcję członka Zarządu PKO BP sprawował Jerzy Gapiński.
Jerzy Gapiński was a Board member till 13 May 2004.

Rada Nadzorcza Supervisory Board

Bazył Samojlik	przewodniczący Rady Nadzorczej Chairman
Ryszard Kokoszczyński	wiceprzewodniczący Rady Nadzorczej Deputy Chairman
Andrzej Giryn	członek Rady Nadzorczej Member
Stanisław Kasiewicz	członek Rady Nadzorczej Member
Jerzy Osiatyński	członek Rady Nadzorczej Member
Władysław Szymański	członek Rady Nadzorczej Member

Do 29 kwietnia 2005 roku funkcję sekretarza Rady Nadzorczej sprawował Arkadiusz Kamiński.
Arkadiusz Kamiński was the Board Secretary till 29 April 2005.



WARNING: POSSIBLE VOIDING OF WARRANTY.
PLEASE BE AWARE THAT CRACKED, DEEPLY SCRATCHED OR OTHER POOR
QUALITY DISCS USED IN THIS DRIVE MAY CAUSE DAMAGE TO THE DRIVE
AND DATA IN THE DISC. SUCH DISCS MAY BREAK AT HIGH SPEED ROTATION
IF YOU HAVE A DISC REMOVED IN RELATION TO THIS MATTER, YOU MAY
VOID THE WARRANTY TO THIS PRODUCT.

RESET

Zewnętrzne uwarunkowania działalności

Business Environment

Ożywienie gospodarcze, przystąpienie Polski do Unii Europejskiej, polityka pieniężna Narodowego Banku Polskiego, kolejne regulacje dotyczące systemu bankowego oraz zmiany w otoczeniu konkurencyjnym – to główne uwarunkowania zewnętrzne działalności PKO Banku Polskiego w 2004 roku.

W 2004 roku wystąpiło silne przyspieszenie wzrostu gospodarczego w Polsce. Według szacunków GUS w całym 2004 roku wzrost PKB wyniósł 5,3% wobec 3,8% w roku 2003. Silne ożywienie popytu wewnętrznego w pierwszej połowie 2004 roku było wynikiem wzrostu konsumpcji w następstwie czynników związanych z akcesją Polski do Unii Europejskiej oraz wyższych zapasów przedsiębiorstw. Z kolei w drugiej połowie roku nastąpiło silniejsze ożywienie nakładów inwestycyjnych w gospodarce. Jednocześnie w całym 2004 roku utrzymywała się silna tendencja wzrostowa eksportu, do czego przyczynił się słaby kurs złotego wobec euro w pierwszej połowie roku, a także nasilona w ostatnich latach restrukturyzacja przedsiębiorstw. Dzięki dynamicznemu wzrostowi eksportu odnotowano wyraźne przyspieszenie wzrostu produkcji przemysłowej.

Czynnikiem, który miał ważny wpływ na sytuację gospodarczą Polski było rozszerzenie Unii Europejskiej w maju 2004 roku. Nie spełniły się pesymistyczne scenariusze załamania gospodarki polskiej po akcesji. Większość polskich przedsiębiorstw dobrze sobie poradziła w nowych warunkach funkcjonowania po 1 maja roku 2004, mimo wzrostu konkurencji zwiększyła przychody, głównie dzięki eksportowi. Dla wielu firm otworzyły się nowe atrakcyjne rynki UE. Konkurencja zmusza przedsiębiorstwa do poprawy jakości towarów i usług oraz rozszerzenia oferty produktów.

The main trends observed in our business environment in 2004 were the economic recovery, Poland's accession to the European Union, the monetary policy of the National Bank of Poland (NBP), new regulations concerning the banking system, and changes in our competitive environment.

Poland's economic growth substantially accelerated in 2004. According to the Polish Central Statistical Office (GUS), the GDP growth amounted to 5.3% compared to 3.8% in 2003. The strong improvement of domestic demand in the 1st half of 2004 was due to consumption increase resulting from Poland's accession to the European Union and larger stocks kept by companies. In the second half of the year, a stronger growth of capital expenditure was observed in the economy. At the same time, throughout 2004, there was a strong upward export trend due to a weak PLN exchange rate with EUR in the first half of the year and the more intense restructuring of enterprises in the last few years. Owing to the dynamic export increase, the growth of industrial production was substantially accelerated.

Poland's accession to the European Union in May 2004 had a major impact on the Polish economy. The pessimistic scenarios of a Polish economy slump after the accession did not come true. A majority of Polish enterprises coped well with the new business environment after 1st May 2004 and, despite tougher competition, they managed to generate higher revenue, mainly thanks to export. New attractive EU markets opened for a large number of Polish entrepreneurs. Competition forces enterprises to improve the quality of their goods and services and to extend their product offer.

Zewnętrzne uwarunkowania działalności

Głównym negatywnym aspektem przystąpienia Polski do UE był okresowy szok cenowy związany ze wzrostem popytu zewnętrznego na polskie towary żywnościowe. Do wzrostu inflacji przyczyniały się również podwyżki cen paliw, wynikające z wyższych cen ropy naftowej na rynkach światowych. Presja cenowa wyraźnie osłabła dopiero w ostatnich miesiącach 2004 roku, a roczny wskaźnik inflacji osiągnął w grudniu poziom 4,4%.

Pomimo ożywienia gospodarczego i poprawy kondycji finansowej przedsiębiorstw nastąpiła tylko niewielka poprawa sytuacji na rynku pracy. W ciągu 2004 roku stopa bezrobocia rejestrowanego obniżyła się o 0,9 punktu procentowego do 19,1%, a bez pracy pozostały 3 miliony osób.

W 2004 roku wyhamowana została tendencja spadkowa depozytów gospodarstw domowych, do czego przyczynił się m.in. wzrost dochodowości lokat, wynikający z podwyżek stóp procentowych przez Radę Polityki Pieniężnej. Jednocześnie przyrost depozytów gospodarstw domowych był ograniczany przez trudną sytuację na rynku pracy, a w szczególności niską dynamikę dochodów ludności. Pomimo przyspieszenia dynamiki depozytów, w drugiej połowie roku kontynuowana była tendencja do zmian w strukturze oszczędności gospodarstw domowych. Zmniejszał się udział środków utrzymywanych w formie depozytów bankowych w ogóle oszczędności. Jednocześnie utrzymywano coraz większą część oszczędności w postaci akcji lub polis ubezpieczeniowych na życie.

Towarzysząca ożywieniu gospodarczemu poprawa sytuacji finansowej polskich przedsiębiorstw przyczyniła się do znaczącego wzrostu depozytów firm. W rezultacie wartość depozytów przedsiębiorstw na koniec 2004 roku była o ponad 20% wyższa niż w analogicznym okresie w roku 2003.

The main downside of Poland's accession to the EU was a price shock resulting from the increase of external demand for Polish food products. Inflation was also driven by growing fuel prices due to higher oil prices on international markets. Price pressure eased substantially only in the last months of 2004 and the annual inflation rate reached 4.4% in December.

Despite the economic recovery and improvement of companies' financial standing, there was only a slight improvement of the labour market situation. During 2004, the registered unemployment rate fell by 0.9 p.p. to 19.1% and the number of unemployed amounted to 3 million people.

The downward trend of household deposits was slowed down in 2004, which was mainly caused by higher deposit profitability due to the rise of interest rates by the Polish Monetary Policy Council (RPP). The growth of household deposits was simultaneously limited by the challenging situation on the labour market and the slow increase in salaries and wages. Despite the faster growth of deposits in the second half of the year, the structure of household savings continued to change. In consequence, the share of bank deposits in total savings was on the decrease. It should however be noted that other forms of savings, such as shares or life assurance policies, showed an upward swing.

The improvement of Polish companies' financial standing that accompanied the economic recovery contributed to the substantial increase of corporate deposits. As a result, corporate deposits were over 20% higher as at the end of 2004 than in the corresponding period of 2003.

Business Environment

Pomimo wzrostu stóp procentowych w 2004 roku nastąpił istotny wzrost kredytów dla gospodarstw domowych, w tym przede wszystkim kredytów na cele mieszkaniowe. Wraz z szybszym wzrostem konsumpcji odnotowano również niewielkie ożywienie w kredytach konsumpcyjnych. Jednocześnie ożywienie gospodarcze nie przełożyło się na wzrost kredytów dla przedsiębiorstw. Ze względu na dobre wyniki firmy były w stanie finansować bieżącą działalność ze środków własnych. Dodatkowo popyt na kredyty był ograniczany przez wstrzymywanie się przedsiębiorstw od rozpoczynania nowych projektów inwestycyjnych.

Zgodnie ze „Strategią polityki pieniężnej po 2003 roku” celem polityki monetarnej w 2004 roku było utrzymywanie inflacji na poziomie 2,5% z dopuszczalnym przedziałem wahań ± 1 punkt procentowy. Szybki wzrost inflacji powyżej górnej granicy celu inflacyjnego spowodował, że Rada Polityki Pieniężnej zmieniła w kwietniu 2004 roku nastawienie w polityce monetarnej z neutralnego na restrykcyjne. Władze monetarne obawiały się, że wzrost oczekiwań inflacyjnych ludności przed akcesją Polski do UE może doprowadzić do powstania silnej presji płacowej oraz do utrwalenia się inflacji na wysokim poziomie. W reakcji na szok cenowy Rada Polityki Pieniężnej w okresie czerwiec-sierpień podniosła stopy procentowe łącznie o 1,25 punktu procentowego. W rezultacie stopa referencyjna NBP na koniec 2004 roku wyniosła 6,5%.

Zmiany w środowisku regulacyjnym oddziałujące w 2004 roku na Bank wynikały z implementacji prawa unijnego do prawa polskiego, w związku z przystąpieniem Polski do UE, oraz porządkowania krajowego systemu prawnego.

Obszerna nowelizacja ustawy Prawo bankowe nałożyła na Bank wiele nowych obowiązków, m.in. w związku z utratą dokumentów oszczędnościowych,

Although interest rates grew in 2004, there was a substantial upward swing of household loans, in particular housing loans. With the higher consumption growth, consumer loans were also on the increase. However, the economic recovery did not translate into growing corporate loans. Because of good performance, companies were able to finance current operations with their own funds. Additionally, loan demand was limited by the fact that companies were delaying new investment projects.

In accordance with *The Monetary Policy Assumptions After 2003*, the objective of the 2004 monetary policy was to maintain inflation at 2.5%, the permissible range of fluctuations being ± 1 p.p. Owing to the fast inflation growth above the upper limit of targeted inflation, the Monetary Policy Council changed its neutral monetary policy into a restrictive approach in April 2004. The monetary authorities were concerned that if the population's inflation expectations grew before Poland's accession to the EU, it could create a strong pressure to raise salaries and wages and the inflation rate may be fixed at a high level. In response to the price shock, the Monetary Policy Council increased interest rates by a total of 1.25 p.p. from June to August. As a result, the NBP reference rate was 6.5% as at the end of 2004.

In 2004, changes in the Bank's regulatory environment resulted from the implementation of EU law into Polish law in connection with Poland's accession to the EU and from streamlining the Polish legal system. Major amendments of the Polish Banking Law Act imposed a wide range of new obligations on the Bank, including those connected with a loss of savings documents, banking secrecy, duties resulting from consolidated supervision, and enforced collection orders.

Zewnętrzne uwarunkowania działalności

tajemnicą bankową, udziałem w realizacji obowiązków wynikających z nadzoru skonsolidowanego, bankowego tytułu egzekucyjnego. Dokonane zmiany stworzyły Bankowi warunki do podejmowania inicjatyw umożliwiających racjonalizację kosztów np. poprzez outsourcing czynności wykonywanych przez bank, sekurytyzację wierzytelności oraz oferowanie nowych produktów, w tym cash pooling.

Na wyniki działalności Banku w 2004 roku oddziaływały: obniżona stawka podatku dochodowego od osób prawnych, wprowadzone oprocentowanie rezerw obowiązkowych, zmiany zasad tworzenia rezerw celowych i zasad rachunkowości, zmiany w zakresie podatku VAT, obniżone stawki obciążeń związanych z Bankowym Funduszem Gwarancyjnym, zmienione zasady wyznaczania wymogów kapitałowych z tytułu poszczególnych rodzajów ryzyka. Na proces restrukturyzacji i windykacji należności Banku wpłynęły nowe zasady regulujące wspólne dochodzenia roszczeń wierzycieli od niewypłacalnych dłużników, a także zasady postępowania naprawczego przedsiębiorców zagrożonych niewypłacalnością. Wzrost kosztów Banku spowodowały dodatkowe obciążenia związane z użytkowaniem kart bankowych przez klientów.

Nowe rozwiązania ustawowe dotyczące funduszy UE stworzyły Bankowi warunki do zaangażowania się w ich absorpcję.

Na powstanie warunków do rozszerzenia oferty Banku oraz zmiany w jego otoczeniu konkurencyjnym oddziaływały: ustawa o funduszach inwestycyjnych oraz ustawa o Indywidualnych Kontach Emerytalnych.

Ponadto w 2004 roku na działalność Banku wpływały przygotowania do wprowadzenia od 2005 roku międzynarodowych standardów rachunkowości, a od 2007 roku rozwiązań przewidzianych w Nowej Umowie Kapitałowej i projekcie unijnej dyrektywy CAD3.

The amendments enabled the Bank to launch initiatives aimed at cost rationalisation, for example, via the outsourcing of activities conducted by the Bank, debt securitisation and new product offerings, including cash pooling.

In 2004 the Bank's performance was influenced by the following factors: lower CIT rates, imposition of interest on mandatory reserves, changes of rules related to the establishment of specific provisions and accounting principles, change in the VAT scope, lower mandatory contributions to the Banking Guarantee Fund, different determination of capital requirement for various risk types. The debt restructuring and collection process was affected by new regulations concerning the joint pursuit of claims from insolvent debtors and changes in rehabilitation proceedings applicable to bankruptcy-threatened enterprises. The Bank's costs increased due to additional expenses related to the use of bank cards by customers.

New statutory solutions concerning EU funds created conditions for the Bank to be involved in their absorption.

The extension of the Bank's offer and changes in its competitive environment were affected by the Polish Act on Investment Funds and the Act on Individual Retirement Accounts.

Furthermore, the Bank's operations in 2004 were impacted by preparations for the introduction of International Accounting Standards from 2005, the solutions envisaged in the New Equity Agreement and the EU CAD3 draft directive from 2007.

Business Environment

Większość przedstawionych zmian w środowisku regulacyjnym skutkowałą koniecznością poniesienia przez PKO BP dodatkowych nakładów finansowych i organizacyjnych.

W 2004 roku nastąpiła zdecydowana poprawa sytuacji ekonomiczno-finansowej sektora bankowego. Wynik finansowy netto był ponad trzykrotnie wyższy od osiągniętego przed rokiem oraz najwyższy w ciągu ostatnich lat. Wpływ na to miały przede wszystkim: lepsza sytuacja finansowa klientów banków i ich wyższa zdolność do obsługi zadłużenia, towarzysząca poprawie koniunktury gospodarczej poprawa jakości portfeli kredytowych banków, zmniejszenie efektywnego obciążenia podatkiem dochodowym w rezultacie obniżenia jego stawki, zwiększający się popyt gospodarstw domowych na kredyty oraz wyższe niż przed rokiem rynkowe stopy procentowe.

W efekcie większość banków odnotowała wzrost przychodów z działalności bankowej i znaczącą poprawę efektywności działania. Wśród banków należących do pierwszej dziesiątki pod względem wielkości funduszy własnych tylko dwa banki nie uzyskały poprawy wyników. Na tle konkurentów PKO BP osiągnął najwyższy wynik finansowy, który stanowił około 21% wyniku sektora bankowego.

Most of these changes in the regulatory environment required PKO BP to incur additional financial expenditures and to allocate organisational resources.

In 2004, the Polish banking sector's economic and financial situation was notably improved. The net financial result was over three times higher than last year's result and it was the best result in the last few years. It was predominantly due to the better financial standing of bank customers and improved debt service ability accompanying the economic recovery, the improved quality of the banks' loan portfolio, a decrease in the effective income tax burden as a result of lower tax rates, the growing household demand for loans and higher market interest rates than a year ago.

As a result, most of the banks recorded higher revenue from banking operations and a substantial performance improvement. Only two out of the top ten banks in terms of equity did not improve their financial results. In comparison to its competitors, PKO BP achieved the highest financial result, which constituted ca. 21% of the banking sector's result.



Rok 2004

w PKO Banku Polskim

PKO Bank Polski in 2004

Prywatyzacja, reorganizacja struktur organizacyjnych, wdrażanie Zintegrowanego Systemu Informatycznego, aktywizacja sprzedaży i wejście na nowe rynki – to najbardziej widoczne efekty drugiego roku realizacji Strategii Modernizacji Banku.

Prywatyzacja PKO BP zakończyła się sukcesem i znacząco wzmocniła pozytywny wizerunek Banku. Także przyjęty model prywatyzacji został pozytywnie przyjęty przez rynek.

W procesie prywatyzacji Bank współpracował z doradcą Ministra Skarbu Państwa w zakresie przygotowania analizy przedprywatyzacyjnej oraz prospektu emisyjnego, który został złożony w Komisji Papierów Wartościowych i Giełd w lipcu 2004 roku. KPWiG dopuściła akcje Banku do publicznego obrotu 31 sierpnia 2004 roku.

Debiut akcji spółki PKO BP na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie odbył się 10 listopada 2004 roku. Na koniec pierwszego dnia notowań akcje PKO BP osiągnęły cenę 24,50 zł za sztukę (wobec ceny emisyjnej ustalonej na kwotę 20,50 zł).

W ofercie publicznej Minister Skarbu Państwa zbył 37,7% akcji Banku, w wyniku czego struktura akcjonariatu ukształtowała się następująco: Skarb Państwa – 62,3% (z czego 0,8% stanowią akcje premiowe, a 10,5% jest przeznaczonych dla pracowników Banku), inwestorzy krajowi (instytucjonalni i indywidualni) – 29,2%, inwestorzy zagraniczni – 8,5%.

The most noticeable results of the Bank Modernisation Strategy in its second year are as follows: privatisation, reorganisation of organisational structures, implementation of the Integrated Computer System, sales activation and the launch into new markets.

The privatisation of PKO BP was crowned with success and substantially enhanced the Bank's positive image. Likewise, its privatisation model was well received by the market.

In respect of privatisation, the Bank collaborated with the advisor of the Polish Minister of the Treasury in preparing the pre-privatisation analysis and the prospectus that was submitted to the Polish Securities and Exchange Commission (KPWiG) in June 2004. The Commission admitted the Bank's shares to public trading on 31 August 2004.

PKO BP shares debuted on the Warsaw Stock Exchange on 10 November 2004. At the end of their first listing day, PKO BP shares reached the price of PLN 24.50 per share (as compared with the issue price set at PLN 20.50).

The Minister of the Treasury sold 37.7% of the Bank's shares in the public offering. The resulting shareholding structure was as follows: the Treasury – 62.3% (including 0.8% as bonus shares and 10.5% as shares to be allocated to Bank employees), domestic (institutional and individual) investors – 29.2%, and foreign investors – 8.5%.

Rok 2004 w PKO Banku Polskim

Akcjonariat PKO BP (stan na 31 grudnia 2004 r.) PKO BP Shareholders (as at 31 December 2004)

	Liczba akcji i głosów na WZA	Struktura akcjonariatu i głosów na WZA w %
Skarb Państwa w tym: – akcje pracownicze*	623 000 000	62,30%
– dodatkowa pula akcji**	105 000 000 8 000 000	10,50% 0,80%
Akcje w obrocie publicznym	377 000 000	37,70%
Razem	1 000 000 000	100%

* obejmowane przez uprawnione osoby od 6 kwietnia 2005 r.

** przeznaczona na akcje premiowe

	Number of shares and votes at the AGM	Shareholding and voting structure at the AGM in %
The Treasury Incl.: – employee shares*	623 000 000	62.30%
– additional pool of shares**	105 000 000 8 000 000	10.50% 0.80%
Publicly traded shares	377 000 000	37.70%
Total	1 000 000 000	100%

* to be taken up by authorised employees from 6 April 2005

** allocated as bonus shares

Konsekwentnie realizowana od 2003 roku Strategia Modernizacji Banku zakłada osiągnięcie następujących celów:

- wzrost efektywności funkcjonowania;
- utrzymanie pozycji lidera na rynku bankowości detalicznej oraz rynku finansowania nieruchomości;
- zdobycie pozycji lidera w obsłudze funduszy unijnych;
- umocnienie pozycji w obsłudze małych i średnich przedsiębiorstw;
- wypracowanie nowego wizerunku Banku w zakresie obsługi dużych przedsiębiorstw oraz ugruntowanie pozycji w zakresie obsługi sektora publicznego, w tym jednostek samorządu terytorialnego.

Consistently implemented since 2003, the Bank Modernisation Strategy intends to attain the following objectives:

- to improve the effectiveness of operations;
- to maintain the position of leader in the retail banking market and property finance market;
- to become a leader in the handling of EU funds;
- to enhance its position in the SME market;
- to promote a new image of the Bank in regards to corporate services and to consolidate its position in the public sector, including local government units.

PKO Bank Polski in 2004

Realizacji strategicznych celów PKO BP służą: modernizacja, rozszerzanie działalności na nowe obszary biznesowe oraz zwiększanie aktywności i innowacyjności biznesowej.

W 2004 roku PKO BP kontynuował przygotowania do wdrożenia Zintegrowanego Systemu Informatycznego (ZSI). Rozpoczęto realizację konkretnych zadań w ramach podpisanego 18 sierpnia 2003 roku kontraktu z Konsorcjum Accenture Sp. z o.o., Alnova Technologies Corporation SL i Softbank S.A.

Dokonano m.in. rozszerzenia funkcjonalności Zintegrowanego Systemu Informatycznego. Stało się to konieczne w następstwie nowelizacji przepisów, a w szczególności przepisów ustawy o rachunkowości, która zobowiązała emitentów papierów wartościowych dopuszczonych do publicznego obrotu oraz banki do sporządzania skonsolidowanego sprawozdania finansowego, zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rachunkowości (MSR). Ustawa ta zezwoliła na sporządzanie również jednostkowych sprawozdań finansowych zgodnie z MSR. Postawiło to Bank przed koniecznością podjęcia decyzji o sporządzeniu jednostkowego sprawozdania finansowego zgodnie z MSR, w celu ujednolicenia sposobu prezentacji sprawozdania finansowego Banku ze sprawozdaniem Grupy Kapitałowej. Spowodowało to potrzebę dostosowania systemów informatycznych do nowych zasad rachunkowości, a także rozszerzenia funkcjonalności ZSI.

Za rozszerzeniem funkcjonalności ZSI przemawiały również rosnące potrzeby biznesowe Banku (wprowadzenie nowych produktów, m.in. Indywidualnych Kont Emerytalnych) i plany dotyczące unowocześnienia obsługi klientów.

W konsekwencji tych uwarunkowań, nieznanych Bankowi w momencie podpisywania kontraktu, 17 grud-

Our strategic objectives are supported by the following efforts: modernisation, business development in new areas, as well as the growth of business activity and initiative.

In 2004, PKO BP continued to prepare for the implementation of the Integrated IT System (ZSI). Component tasks were commenced as specified in the contract of 18 August 2003 entered into with the consortium of Accenture Sp. z o.o., Alnova Technologies Corporation SL and Softbank S.A.

One of the completed tasks was to extend the functionality of the Integrated IT System. It was necessary due to the amendment of Polish regulations, in particular the Accountancy Act, which imposes an obligation on issuers of publicly traded securities and banks to prepare consolidated financial statements in accordance with International Accounting Standards (IAS). The Act also enabled the preparation of unit financial statements according to the IAS. As a result, the Bank was forced to decide that its unit financial statements would be drawn up in accordance with the IAS to make them uniform with statements prepared by the Capital Group. For this reason it was necessary to adjust the IT systems to the new accounting requirements and the extended functionality of the Integrated IT System.

Other factors that contributed to the extension of system functionality included the growing business needs of the Bank (new product offerings, e.g. Individual Retirement Accounts) and plans to modernise customer service.

As a result of the aforementioned circumstances, which were unknown to the Bank upon contract execution, the Bank and the Consortium signed Annexe 1 to the 2003 Contract on 17 December 2004.

Rok 2004 w PKO Banku Polskim

nia 2004 roku nastąpiło podpisanie z Konsorcjum Aneksu nr 1 do kontraktu z 2003 roku.

Rozszerzenie funkcjonalności systemu pozwoli Bankowi osiągnąć poziom rozwiązań informatycznych tożsamy ze standardem właściwym dla czołowych banków europejskich o profilu odpowiadającym PKO BP, a także przyniesie korzyści wynikające ze standaryzacji procesów operacyjnych, uproszczenia zarządzania produktami i infrastrukturą oraz zwiększenia bezpieczeństwa operacyjnego.

W 2004 roku pomyślnie przeprowadzono reorganizację struktur Banku. Dokonano podziału sieci na oddziały detaliczne i korporacyjne. Utworzono także odrębne regionalne oddziały detaliczne i regionalne oddziały korporacyjne.

Oddziały operacyjne uwolniono od wykonywania funkcji wspomagających, które skoncentrowano w specjalistycznych jednostkach organizacyjnych oraz departamentach. Wszystkie podjęte działania miały na celu zaangażowanie całej sieci Banku przede wszystkim sprzedaż produktów i usług.

W wyniku reorganizacji rozpoczęło działalność sześć specjalistycznych jednostek centralizujących działania wspomagające dla całego Banku (w zakresie obsługi kadrowo-płacowej, restrukturyzacji i windykacji, administracji, rozliczeń, informatyki oraz zarządzania gotówką) oraz trzy scentralizowane departamenty (w zakresie obsługi prawnej, bezpieczeństwa oraz oceny ryzyka kredytowego).

Bank starannie przygotował się do obsługi funduszy Unii Europejskiej. Prowadził również zakrojoną na dużą skalę działalność edukacyjną w środowiskach beneficjentów funduszy unijnych.

The extended system functionality will enable the Bank to achieve a standard of IT solutions adequate to that of the leading European banks that have a similar profile as PKO BP, and to benefit from the standardisation of operational processes, simplification of product and infrastructure management, as well as improvement of transaction security.

The year 2004 witnessed a successful reorganisation of the Bank's structures. The network was divided into retail and corporate branches. In addition, separate regional retail branches and regional corporate branches were formed.

Branch offices were released from auxiliary functions which were shifted to specialist organisational units and departments. All actions taken by the Bank were intended to concentrate the Bank's entire network, first and foremost, on the sale of products and services.

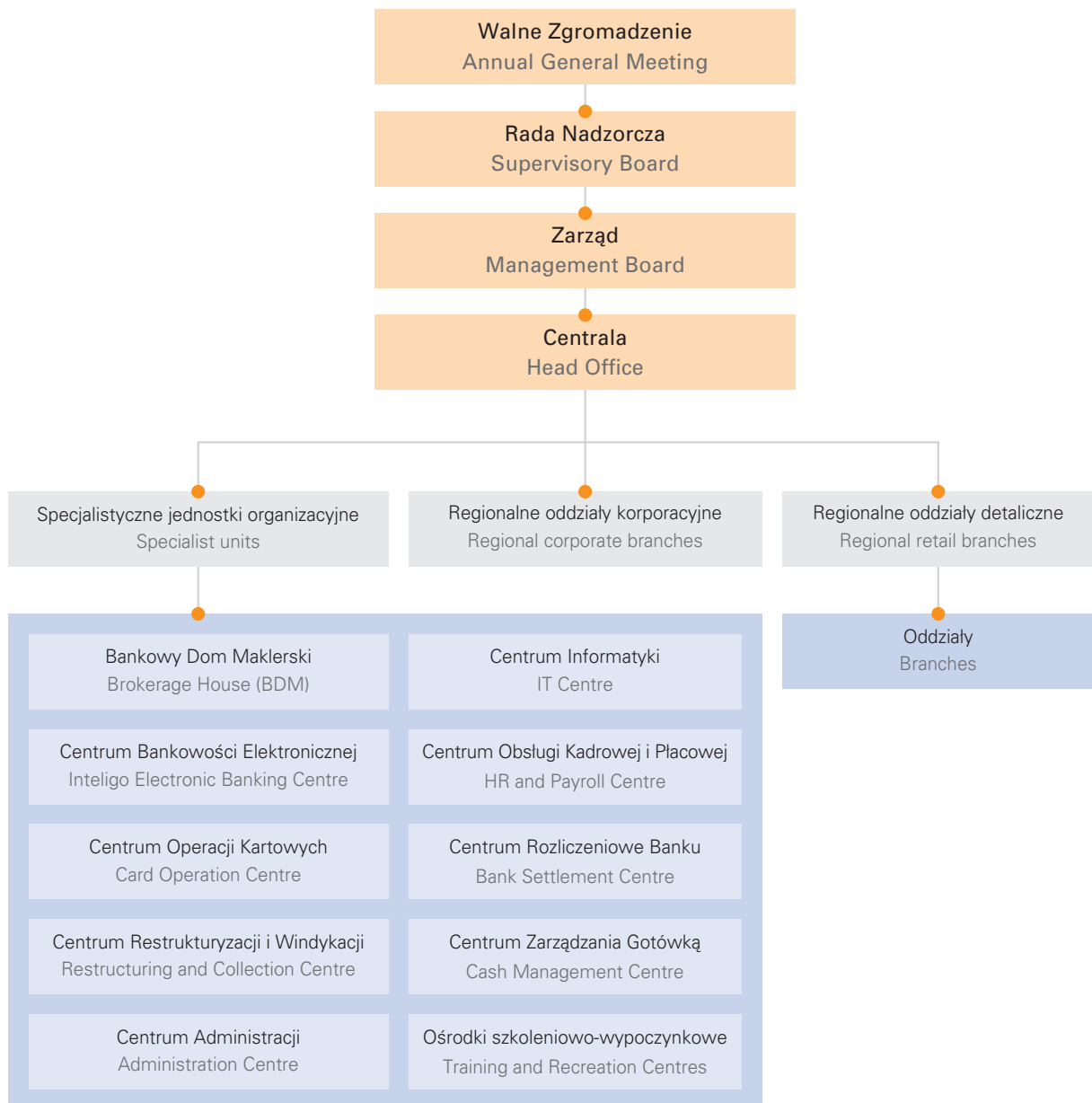
As a result of reorganisation, the Bank formed six specialist units that perform centralised functions for the entire Bank (HR and payroll services, debt restructuring and collection, administration, settlements, IT systems and cash management), and three centralised departments (legal service, security, and credit risk assessment).

PKO BP meticulously prepared to handle EU funds and carried out large-scale education activities among EU fund beneficiaries.

PKO Bank Polski in 2004

Struktura organizacyjna PKO BP

PKO BP Organisational Structure



Rok 2004 w PKO Banku Polskim

W 2004 roku PKO BP wszedł na rynek zagraniczny, kupując 66,651% akcji Kredyt Banku (Ukraina) S.A. Natomiast rozszerzając swój udział w rynku polskim, PKO BP zakupił 25,0001% akcji Banku Pocztowego S.A. oraz przejął Dom Maklerski BROKER.

Wzobagając ofertę o bankassurance, zawarto umowę z PZU S.A. dotyczącą dystrybucji ubezpieczeń – OC i mieszkań dla posiadaczy rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych (ROR). Z PZU Życie S.A. zawarto umowę na grupowe ubezpieczenie na życie SUPEROPIEKA dla posiadaczy ROR.

W 2004 roku zakończone zostały projekty służące podniesieniu jakości i usprawnieniu obsługi. Klientom indywidualnym oraz małym i średnim firmom zaoferowano usługi bankowości elektronicznej, tj. call center i internetowy dostęp do rachunków pod nową marką PKO Inteligo. Oczekowaną zmianą było także odmiejscowienie rachunków.

Klientom instytucjonalnym zaproponowano natomiast system bankowości elektronicznej MultiCash.

In 2004, PKO BP entered the international market after it had purchased 66.651% of Kredyt Bank (Ukraina) S.A. shares. In order to increase its Polish market share, the Bank bought a 25.0001% stake in Bank Pocztowy S.A. and acquired the Dom Maklerski BROKER brokerage firm.

To extend its bancassurance offer, the Bank and PZU S.A. entered into an agreement to distribute third-party insurance and housing insurance to holders of savings-giro accounts (ROR). Furthermore, the Bank made an agreement with PZU Życie S.A. to provide SUPEROPIEKA group life assurance to account holders.

In 2004, the Bank completed projects designed to improve service quality and efficiency. Retail customers and SMEs were offered electronic banking services, i.e. a call centre and Internet access to accounts under a new brand PKO Inteligo. Another eagerly awaited change was the launch of any-branch account service.

Institutional customers were offered MultiCash, an electronic banking system.



Wzrost potencjału Banku

Growing Potential

Po raz kolejny PKO BP mógł poszczycić się najwyższym w sektorze bankowym w Polsce wynikiem finansowym, wzrostem podstawowych wskaźników efektywności działania, zwiększeniem kapitałów własnych i poprawą wskaźnika wypłacalności, dowodzącymi wysokiego potencjału Banku. Suma bilansowa netto Banku 31 grudnia 2004 roku wynosiła 87 931,8 mln zł i była o 3 503,5 mln zł, tj. o 4,1% wyższa w porównaniu z końcem 2003 roku.

W 2004 roku PKO BP osiągnął zysk brutto w wysokości 1 802,9 mln zł. Oznacza to wzrost o 8,6% w porównaniu do 2003 roku. Zysk netto zamknął się kwotą 1 511,1 mln zł i był wyższy od osiągniętego w poprzednim roku o 26,7%.

Dobre wyniki finansowe PKO BP w 2004 roku znalazły wyraz w następujących zmianach podstawowych wskaźników ilustrujących efektywność działania:

- nastąpiło zwiększenie o 0,32 pp. wskaźnika zwrotu z aktywów (ROA);
- wskaźnik zwrotu z kapitałów własnych (ROE) zwiększył się o 0,81 pp.;
- wskaźnik kosztów funkcjonowania Banku do wyniku z działalności bankowej (C/I) zwiększył się o 1,19 pp., a po skorygowaniu kosztów 2004 roku o poniesione jednorazowo koszty prywatyzacji wzrost wskaźnika wyniósł 0,37 pp.;
- o 5,44 pp. poprawił się poziom pokrycia kosztów działania dochodami z prowizji.

Kapitał zakładowy PKO BP wynosił 31 grudnia 2004 roku 1 000 000 000 akcji zwykłych imiennych o wartości nominalnej 1 zł każda, w tym: 510 000 000 akcji

It was another year when PKO BP could once again boast the best financial result in Poland's banking sector, increase of key performance indicators, growing equity and improvement of the capital adequacy ratio, all of which prove our high potential. As at 31 December 2004, the Bank's net balance-sheet total amounted to PLN 87,931.8m and was PLN 3,503.5m, i.e. 4.1%, higher as compared with the end of 2003. In 2004, our pre-tax profit was PLN 1,802.9m, an increase of 8.6% versus 2003. Net profit was PLN 1,511.1m, up by 26.7% over the previous year.

Our good financial results in 2004 are reflected in changes of the following key performance indicators:

- return on assets (ROA) grew by 0.32 p.p.;
- return on equity (ROE) increased by 0.81 p.p.;
- the ratio of operating expenses to profit on banking activities (C/I ratio) grew by 1.19 p.p. and, with the 2004 costs being adjusted by one-time privatisation costs, the ratio growth was 0.37 p.p.;
- the ratio of net commission income to operating expenses improved by 5.44 p.p.

As at 31 December 2004, the PKO BP share capital totalled 1,000m ordinary registered shares of PLN 1 face value each, including: 510m Series A shares, 105m Series B shares, 385m Series C shares. On 31 August 2004, the Securities and Exchange Commission (KPWiG) admitted the PKO BP shares to public trading.

Growing Potential

serii A, 105 000 000 akcji serii B oraz 385 000 000 akcji serii C. Komisja Papierów Wartościowych i Giełd dopuściła 31 sierpnia 2004 roku akcje PKO BP do obrotu publicznego.

Według stanu z 31 grudnia 2004 roku kapitały razem wyniosły 8 070,5 mln zł, w tym 6 553 mln zł (81,2%) stanowiły kapitały własne Banku, a 1 517,5 mln zł (18,8%), stanowił zysk z lat ubiegłych oraz zysk netto okresu bieżącego. W porównaniu do stanu z końca 2003 roku kapitały własne Banku zwiększyły się o 1 671,4 mln zł, tj. o 26,1%, głównie w efekcie podziału zysku netto Banku za 2003 rok.

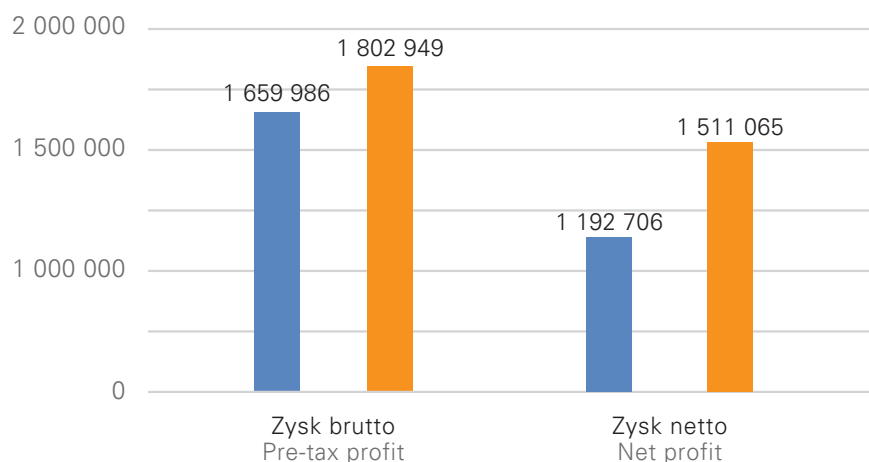
Współczynnik wypłacalności Banku 31 grudnia 2004 roku wyniósł 16,77% i w warunkach porównywalnych był wyższy o 0,26 pp. od uzyskanego na koniec roku 2003 (16,51%).

Realizując cele finansowe, PKO BP planuje utrzymać udział kredytów zagrożonych w kredytach ogółem poniżej poziomu 10% oraz podwyższyć stosunek kredytów do aktywów powyżej 50%. Ponadto Bank stawia sobie za cel utrzymywanie średniej rentowności kapitałów własnych na poziomie powyżej 20%.

As at 31 December 2004, total equity amounted to PLN 8,070.5m, including PLN 6,553m (81.2%) as the Bank's equity and PLN 1,517.5m (18.8%) as profit brought forward and net profit for the year. Compared with the end of 2003, the Bank's equity increased by PLN 1,671.4m, i.e. by 26.1%. It was mainly due to the distribution of our net profit for 2003.

As at 31 December 2004, the capital adequacy ratio was 16.77% and was 0.26 p.p. higher than at the end of 2003 (16.51%) in comparative circumstances.

In the pursuit of its financial objectives, PKO BP intends to maintain the ratio of non-performing loans to total loans at below 10% and to increase the ratio of loans to assets above 50%. Additionally, the Bank aims at keeping the average ROE above 20%.



Zysk brutto
i netto
(w tys. zł)

Pre-tax
and net profit
(in PLN '000)

■ 2003
■ 2004

Wzrost potencjału Banku

Podstawowe wskaźniki efektywności działania	Key performance indicators	
Wskaźniki	2004	2003
Wynik finansowy netto / średni stan aktywów (ROA netto)*	1,75%	1,43%
Wynik finansowy netto / średni stan kapitałów własnych (ROE netto)**	20,89%	20,08%
Wskaźnik kosztów działania i amortyzacji do wyniku z działalności bankowej (C/I)	67,20%	66,01%
Wskaźnik kosztów działania i amortyzacji do wyniku z działalności bankowej (C/I) (bez kosztów prywatyzacji poniesionych jednorazowo w 2004 roku)	66,38%	66,01%
Wskaźnik pokrycia kosztów działania dochodami z prowizji	49,82%	44,38%
*) Wskaźnik ROA netto liczony jako relacja wyniku finansowego netto do średniej arytmetycznej stanów aktywów na początek i koniec okresu sprawozdawczego. **) Wskaźnik ROE netto liczony jako relacja wyniku netto do średniej arytmetycznej stanów kapitałów własnych (z zyskiem z lat ubiegłych i bieżącego okresu) na początek i koniec okresu sprawozdawczego.		
Ratios	2004	2003
Net profit (loss) / average assets (net ROA)*	1.75%	1.43%
Net profit (loss) / average equity (net ROE)**	20.89%	20.08%
Operating expenses and depreciation/profit on banking activities (C/I)	67.20%	66.01%
Operating expenses and depreciation/profit on banking activities (C/I) (excl. one-time privatisation costs incurred in 2004)	66.38%	66.01%
Net commission income to operating expenses	49.82%	44.38%
*) Net ROA is computed as a ratio of net profit (loss) to the average arithmetic mean of assets at the beginning and end of the accounting period. **) Net ROE is computed as a ratio of net profit (loss) to the average arithmetic mean of equity (incl. profit brought forward and profit for the year) at the beginning and end of the accounting period.		

Pozycję lidera na rynku zapewnia PKO Bankowi Polskiemu także największa sieć sprzedaży, licząca w końcu 2004 roku 1 266 placówek (o 28 więcej niż rok wcześniej).

W obszarze detalicznym funkcjonowały 1 183 placówki, w tym: 12 regionalnych oddziałów detalicznych, 537 oddziałów samodzielnych i 634 oddziały podporządkowane. W stosunku do 2003 roku liczba placówek detalicznych uległa zmniejszeniu o 55.

Our position as market leader is also enhanced by the largest sales network, which was comprised of 1,266 outlets as at the end of 2004 (up by 28 versus the previous year).

The retail division had 1,183 outlets, including 12 regional retail branches, 537 independent branches, and 634 subordinate branches. The number of retail branches declined by 55 as compared with 2003.

Growing Potential

W obszarze rynku korporacyjnego funkcjonowały 83 placówki, w tym: 13 regionalnych oddziałów korporacyjnych, 13 zespołów klienta korporacyjnego i 57 centrów korporacyjnych.

Obsługę klientów prowadziło także 2 725 agencji, które dokonują operacji gotówkowych oraz pośredniczą w sprzedaży produktów i usług Banku. W 2004 roku w agencjach dokonujących operacji gotówkowych wprowadzona została możliwość realizowania wypłat gotówki przy użyciu kart płatniczych z wykorzystaniem terminali POS.

Liczba bankomatów wynosiła na koniec 2004 roku 1 785 urządzeń. PKO BP posiadał największą sieć bankomatów (23% udziału w rynku). W ciągu roku w bankomatach PKO BP zrealizowano ponad 165 mln transakcji, a ich wartość była bliska 40 mld zł (wzrost odpowiednio o 15% i 21%).

Liczba terminali samoobsługowych wzrosła o 39 i wyniosła na koniec roku 216 urządzeń.

Zatrudnienie w PKO BP, wg stanu na 31 grudnia 2004 roku, wynosiło 35 386 etatów i było niższe o 1 161 etatów, tj. o 3,2% w porównaniu ze stanem z 31 grudnia 2003 roku.

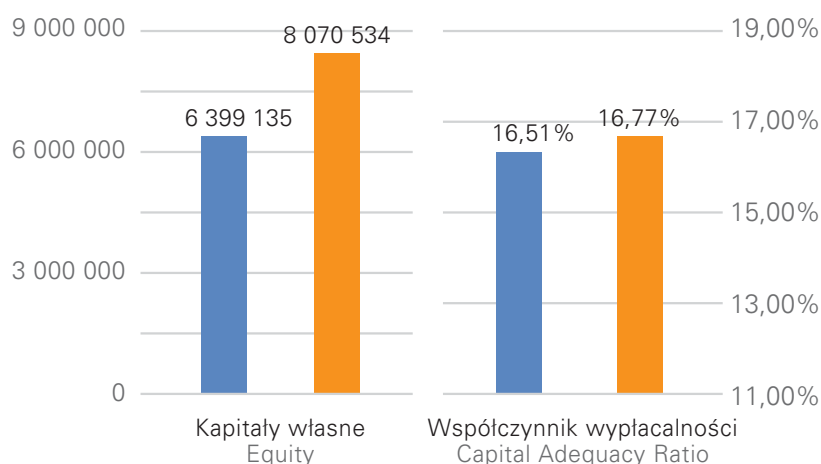
The corporate network covers 83 outlets, including 13 regional corporate branches, 13 corporate client teams, and 57 corporate centres.

Customers were also serviced by 2,725 agencies that conduct cash transactions and act as an agent selling the Bank's products and services. In 2004 agencies conducting cash operations were equipped with the possibility of cash withdrawal with payment cards via POS terminals.

The ATM network was made up of 1,785 machines as at the end of 2004. PKO BP had the largest ATM network (23% market share). Throughout the year more than 165m transactions were handled in our ATMs and their value was almost PLN 40bn (up by 15% and 21%, respectively).

The number of self-service terminals grew by 39 and amounted to 216 units as at the year end.

The employment of PKO BP on 31 December 2004 was 35,386 full-time equivalents and declined by 1,161 FTEs, i.e. 3.2% as compared with 31 December 2003.



Kapitały własne (w tys. zł)

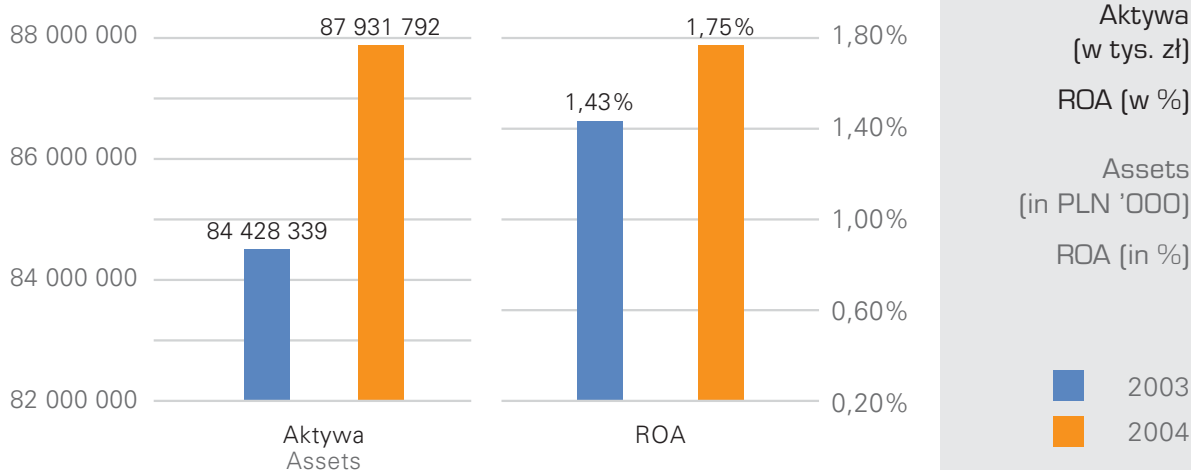
Współczynnik wypłacalności (w %)

Equity (in PLN '000)

Capital Adequacy Ratio (in %)

■ 2003
■ 2004

Wzrost potencjału Banku



W 2004 roku szczególny nacisk Bank położył na właściwe wykorzystanie potencjału i kwalifikacji pracowników przemieszczanych w ramach realokacji zatrudnienia do nowo tworzonych obszarów działalności biznesowej oraz do specjalistycznych jednostek organizacyjnych wspierających tę działalność.

Podejmowane działania miały na celu kształtowanie profesjonalnej kadry dla zapewnienia klientom najwyższej jakości usług, sprostania konkurencji i wymaganiom rynku oraz budowania trwałych relacji klientów z Bankiem.

W 2004 roku szkoleniami grupowymi i indywidualnymi objęto 111 tysięcy uczestników. Służyły one rozwojowi wiedzy, kwalifikacji i umiejętności pracowników w poszczególnych obszarach działalności Banku, podejmowaniu nowych ról w tworzonych i modernizowanych strukturach organizacyjnych Banku oraz rozwojowi umiejętności sprzedażowych i postaw proklientowskich.

In 2004, the Bank placed a special emphasis on using the potential and qualifications of employees who were relocated to newly created business spheres and to specialist organisational units that support such activity.

The Bank's efforts were designed to shape the professional staff to provide customers with top-quality services, keep pace with competitors, meet market requirements, and build long-term customer relations. In 2004, group and individual training was provided to 111,000 participants. It was intended to enhance our employees' knowledge, qualifications and skills in various areas of banking activities, to perform new roles in recently created and modernised organisational structures of the Bank and to develop sales skills and customer-friendly behaviours.



Bankowość detaliczna

Retail Banking

Mimo silnej konkurencji PKO BP umocnił pozycję lidera na rynku detalicznym. W końcu 2004 roku Bank obsługiwał 5 148 tys. rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych (ROR) oraz 364 tys. internetowych kont Inteligo.

W ciągu roku liczba rachunków wzrosła łącznie o 396 tys., w tym: liczba ROR klientów indywidualnych o 252 tys. – tj. o 5,1%, a kont Inteligo dla klientów indywidualnych o 144 tys. – tj. o 65,5%. Liczba kont dla najzamożniejszych klientów wzrosła natomiast o 29,5 tys., – tj. o 44,4%. W końcu 2004 roku wolumen depozytów klientów detalicznych wynosił 53,4 mld zł, a jego udział w rynku depozytów osób fizycznych wynosił 29,1%. Wyraźnie zaznaczyła się zmiana preferencji klientów, polegająca na przechodzeniu do alternatywnych form oszczędzania, np. poprzez lokowanie środków w obligacje Skarbu Państwa bądź w jednostki uczestnictwa funduszy inwestycyjnych. Świadczy o tym między innymi wartość sprzedanych przez Bank, jako Agenta Emisji, obligacji skarbowych w 2004 roku, która wyniosła 6,9 mld zł i była wyższa w porównaniu do 2003 roku o 3,5 mld zł.

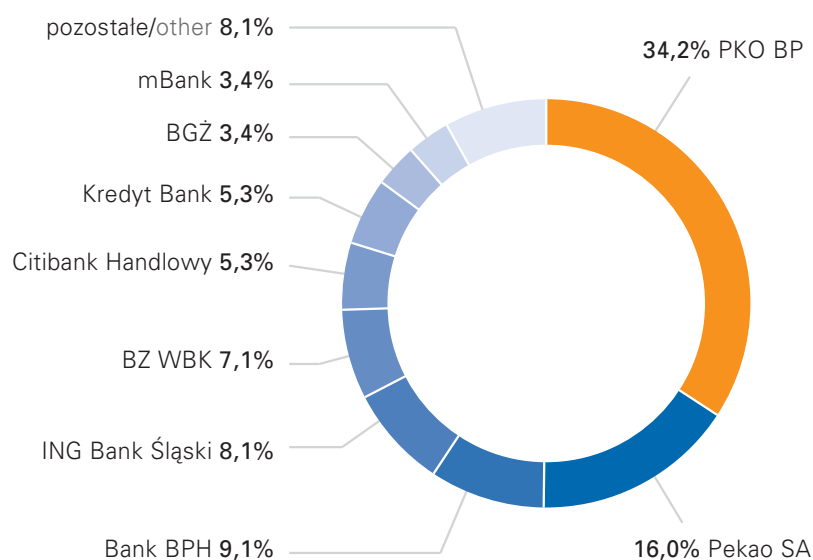
W 2004 roku Bank koncentrował się na podniesieniu atrakcyjności oferowanych produktów, wzroście jakości obsługi klientów oraz poprawie efektywności sprzedaży poprzez odmiejscowienie rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych w zakresie podstawowej obsługi oraz udostępnienie klientom ogólnobankowego call center i internetowego kanału dostępu do rachunków. Pod marką PKO Inteligo Bank udostępnił swoim klientom w listopadzie 2004 roku obsługę rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych oraz rachunków bieżących typu PARTNER. W zakres usług bankowości elektronicznej wchodzi: obsługa za pośrednictwem sieci Internet oraz za pośrednictwem serwisu telefonicznego.

Despite the tough competition, the Bank strengthened the leadership in the retail market. At the end of 2004, the Bank maintained 5.148m savings-giro accounts (ROR) and 364,000 Inteligo accounts.

Over the year the number of accounts grew by 396,000 in total, including 252,000 savings-giro accounts of retail customers, i.e. 5.1%; and 144,000 retail Inteligo accounts, i.e. 65.5%. The number of accounts for the most wealthy customers increased by 29,500, i.e. 44.4%. At the end of 2004, retail customers' deposits amounted to PLN 53.4bn and their share in the segment of retail deposits was 29.1%. A marked change was noted in customer preferences which shifted toward alternative saving forms, such as treasury bonds or investment fund units. This trend may be confirmed by the value of treasury bonds sold by the Bank, as an issue agent, in 2004. Sales amounted to PLN 6.9bn, up by PLN 3.5bn as compared with 2003.

In 2004, the Bank focused on enhancing the attractiveness of its products, improving customer service quality and sales effectiveness by the launch of basic any-branch service with respect to savings-giro accounts (ROR), as well as by the bank-wide call centre and internet access to accounts. In November 2004, the Bank launched electronic banking services for savings-giro accounts and PARTNER current accounts under the PKO Inteligo brand. Electronic banking services include account service via the Internet and the call centre. Account holders can remotely manage funds on their accounts from any place in the world 24 hours a day all year round.

Retail Banking



Udział w rynku kart dla
klientów indywidualnych
[w %]

Share in the retail
card market
[in %]

Posiadacze rachunków mogą zdalnie zarządzać środkami zgromadzonymi na rachunkach, z dowolnego miejsca na świecie w trybie 24/7/365. Katalog usług obejmuje między innymi: przelewy dowolne, przelewy na zdefiniowane rachunki, przelewy do Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Urzędów Skarbowych, definiowanie zleceń stałych, zakładanie lokat terminowych, realizację polecenia zapłaty oraz dostęp do historii rachunku.

W dalszym ciągu dynamicznie rozwija się internetowe konto Inteligo. Pod koniec 2004 roku korzystało z niego ponad 380 tys. klientów. W 2004 roku klientom konta Inteligo zaoferowano produkty kredytowe, takie jak limit debetowy i kredyt Inteligo. Umożliwiono im za pośrednictwem Internetu zakup obligacji, funduszy inwestycyjnych i ubezpieczeń.

Do oferty Banku systematycznie wprowadzano nowe, niestandardowe produkty depozytowe, łączące gwarantowane stałe oprocentowanie z możliwością uzyskania dodatkowego zysku, wynikającego z wysoko-

The service offer covers the following: ordinary transfers, transfers to pre-defined accounts, transfers to the Social Security Agency (ZUS) and tax authorities, definition of standing orders, term deposits, direct debit and access to the account history.

The Internet Inteligo account noted further dynamic growth. As at the end of 2004, more than 380,000 customers were using this type of account. In 2004 Inteligo account holders were offered credit products, such as an overdraft facility and Inteligo loans. Holders were enabled to purchase bonds, investment funds and insurance via the Internet.

The Bank's offer was systematically extended with new nonstandard deposit products, combining guaranteed fixed interest and the additional profit potential contingent on USD/PLN exchange rates or fixed-interest subscription deposits.

Bankowość detaliczna

ści kursu USD/PLN czy subskrybowane lokaty o stałym oprocentowaniu.

Po wejściu w życie ustawy o Indywidualnych Kontach Emerytalnych Bank zaoferował klientom Rachunek Lokacyjny IKE, charakteryzujący się atrakcyjnym oprocentowaniem oraz brakiem opłat za otwarcie i prowadzenie konta emerytalnego.

Nastąpiła również modyfikacja obsługi lokat terminowych w walutach wymienialnych, zapewniająca ujednolicenie obsługi tych produktów z obsługą standardowych lokat terminowych w walucie polskiej, oraz modyfikacja funkcjonalności kredytu na zakup papierów wartościowych na rynku wtórnym.

W ofercie kredytów dla studentów na warunkach preferencyjnych rozszerzono grupę potencjalnych kredytobiorców o doktorantów oraz wydłużono karencję w spłacie kredytów do dwóch lat od daty ukończenia studiów. Jednocześnie uatrakcyjniano ofertę kredytów konsumpcyjnych poprzez promocyjną sprzedaż oraz wprowadzenie specjalnych produktów kredytowych dla klientów bankowości prywatnej. Do tego celu służyła także promocja kart kredytowych ze znakiem VISA. Stan kredytów konsumpcyjnych na koniec 2004 roku wyniósł 9,5 mld zł (bez pożyczki hipotecznej ujętej w kredytach mieszkaniowych nowego portfela) i w porównaniu do grudnia 2003 zwiększył się o 1,7 mld zł, tj. o 21,2%. Zapewniło to Bankowi 19,7% udziałów w rynku kredytów. W ciągu roku udział PKO BP w rynku kredytów wzrósł o 1,3 pp.

Dla małych i średnich przedsiębiorstw podstawowym rachunkiem oferowanym przez Bank jest rachunek bieżący typu PARTNER wraz z pakietem usług skierowanym do wybranych grup klientów: BIZNES PARTNER, AGRO PARTNER oraz MEDYK PARTNER.

Działania prowadzone przez Bank na tym obszarze polegały na wzbogaceniu oferty dla posiadaczy rachun-

After the Polish Act on Individual Retirement Accounts (IRA) had come into force, the Bank offered the IRA Deposit Account with attractive interest rates and no charges for IRA opening and handling.

Term deposits in convertible currencies were modified to standardise their service with typical term deposits in the Polish currency. Furthermore, changes were made in the functionality of loans for the purchase of securities in the secondary market.

In respect of preferential student loans, a group of prospective borrowers was extended by Ph.D. students and the grace period was prolonged to two years from the date of graduation.

Additionally, the consumer loan offerings were enhanced by promotional sales, special loan products for private banking customers, as well as the promotion of VISA credit cards. As at the end of 2004, the balance of consumer loans totalled PLN 9.5bn (excl. mortgage loans included in the 'new portfolio' housing loans) and grew by PLN 1.7bn, i.e. 21.2%, as compared with December 2003. As a result, the Bank's share in the loan market amounted to 19.7%, up by 1.3 p.p. over the year.

PKO BP's basic product for SMEs is the PARTNER current account with a package of services targeted at selected customer groups: BIZNES PARTNER, AGRO PARTNER and MEDYK PARTNER.

Our initiatives in this segment focused on the extension of PARTNER account offerings by the PKO Euro Biznes credit card, which is the first credit card on the Polish market targeted at SME customers; access to the account and conducting transactions via PKO Inteligo electronic banking (via Internet and over the phone); and attractive investment loans to finance property projects. Other targeted groups

Retail Banking

ków bieżących typu PARTNER o kartę kredytową PKO Euro Biznes – pierwszą kartą kredytową na rynku polskim oferowaną klientom z segmentu małych i średnich przedsiębiorstw, możliwość dostępu do rachunków oraz przeprowadzania operacji za pośrednictwem usług bankowości elektronicznej PKO Inteligo (serwis internetowy, serwis telefoniczny), możliwość udzielania na atrakcyjnych warunkach kredytów inwestycyjnych przeznaczonych na finansowanie przedsięwzięć związanych z nieruchomościami dla prowadzących działalność gospodarczą oraz zestaw „Wspólny Cel” przeznaczony dla organizacji niekomercyjnych.

W 2004 roku Bank nadal udzielał kredytów preferencyjnych z dopłatami do odsetek bankowych, w ramach współpracy z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Na koniec 2004 roku Bank prowadził 267,8 tys. rachunków bieżących typu PARTNER, tj. o 3,7% więcej niż 2003 roku.

W 2004 roku Bank utrzymał pozycję lidera na rynku kart bankowych dla klientów detalicznych, osiągając udział rynkowy na poziomie około 34% (taki sam, jak w 2003 roku). Liczba wydanych kart przekroczyła 5,39 mln sztuk, w tym było 356 tys. kart Inteligo oraz 136 tys. kart debetowych i 13 tys. kart kredytowych dla małych i średnich przedsiębiorstw. W stosunku do 2003 roku liczba kart ogółem wzrosła o 13%. W zakresie dynamiki wydawania kart kredytowych Bank uplasował się na pierwszym miejscu w Polsce. W 2004 roku Bank rozszerzył swoją ofertę kartową, wydając karty kredytowe dla studentów – PKO Visa Electron STUDENT (pierwsza na polskim rynku przezroczysta karta) – oraz kartę kredytową dla małych i średnich przedsiębiorstw. Karta PKO Euro Biznes jest pierwszą na polskim rynku kartą kredytową dla tego segmentu klientów. Wydane zostały również karty PKO Ekspres z nową wizualizacją – AURUM i PLATINIUM dla klientów bankowości prywatnej.

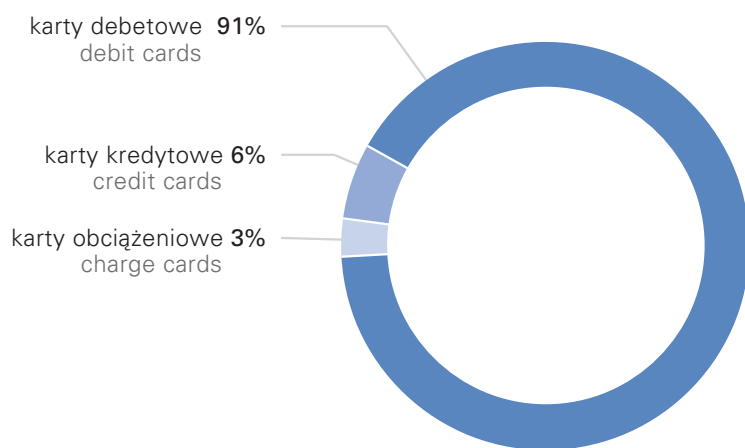
included sole traders and the *Wspólny Cel* [Joint Objective] package for non-profit organisations.

In 2004, in cooperation with the Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture (ARMR), the Bank continued to grant preferential loans with subsidies to interest. As at the end of 2004, the Bank handled 267,800 PARTNER current accounts; hence, up by 3.7% as compared with 2003.

In 2004, we consolidated our leading position on the market of bank cards for retail customers and reached a market share of ca. 34% (the same as in 2003). The number of cards exceeded 5.39m units, including 356,000 Inteligo cards, 136,000 debit cards and 13,000 credit cards issued to SMEs. The total number of cards increased by 13% in relation to the year 2003. The Bank ranked first in Poland as regards the growth of credit card issuance.

Throughout the year we extended our card offerings by credit cards for students, i.e. the PKO Visa Electron STUDENT card (first transparent card on the Polish market), and credit cards for SMEs. The PKO Euro Biznes card is Poland's first credit card for this segment. Furthermore, we issued PKO Ekspres cards with new visualisation, i.e. AURUM and PLATINIUM, for private banking customers.

Bankowość detaliczna



Struktura kart
PKO BP w 2004 roku
(w %)

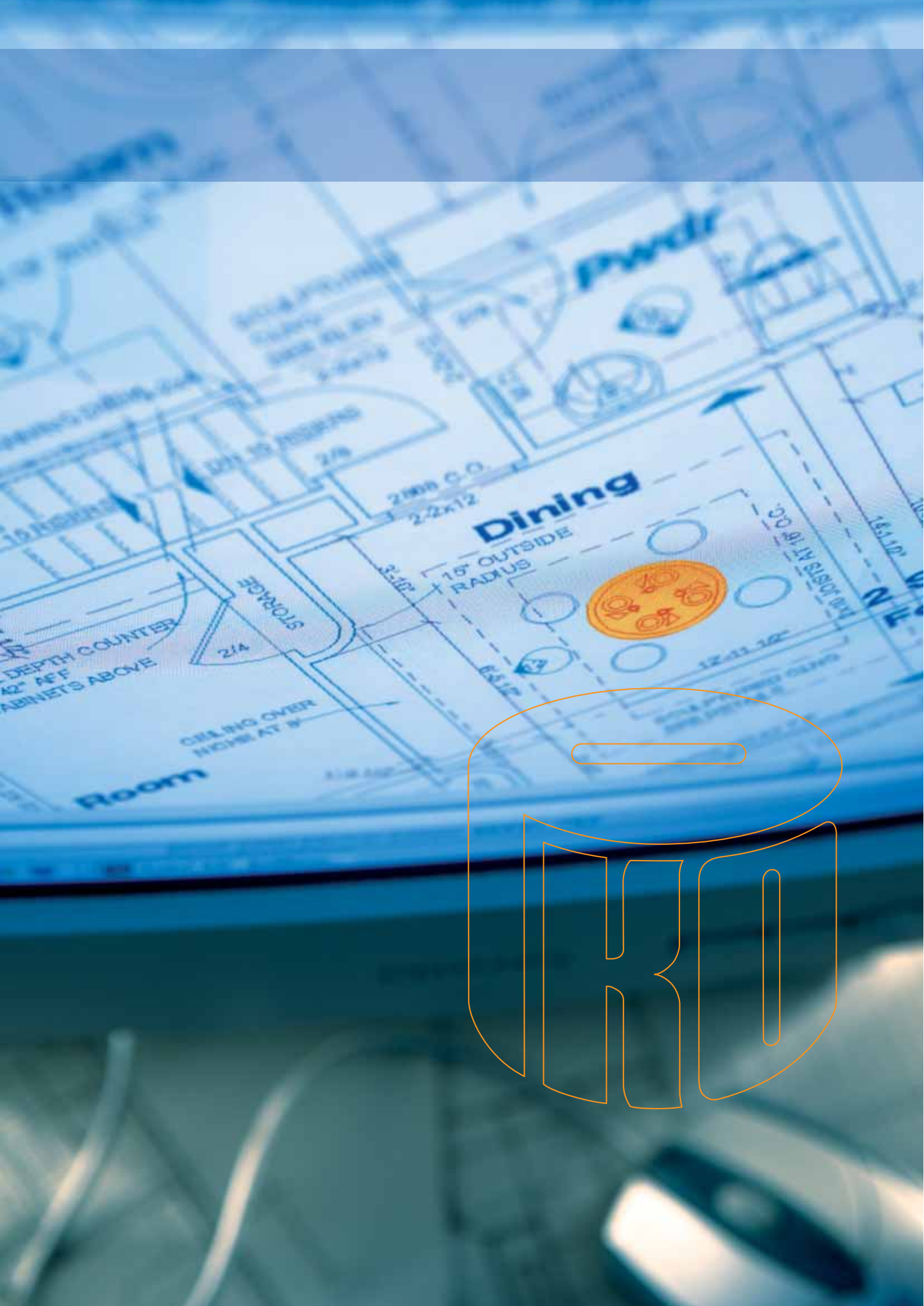
PKO BP Card
Structure in 2004
(in %)

Liczba operacji dokonanych przy użyciu kart klientów detalicznych wyniosła blisko 218 mln (wzrost o 21%), z kolei ich wartość osiągnęła prawie 44 mld zł (wzrost o 22%). Średnia liczba operacji zrealizowanych w 2004 roku na jedną kartę wzrosła z 40 do 43. Udział operacji bezgotówkowych wzrósł o 3 pp. z 20 do 23% ogólnej liczby operacji, a dynamika wzrostu ich wartości była większa niż transakcji gotówkowych i wyniosła 34%.

W 2004 roku w ramach umowy z Ministrem Skarbu Państwa kontynuowano wypłatę rekompensat dla pracowników sfery budżetowej, którym w II półroczu 1991 roku i w I półroczu 1992 roku nie zwaloryzowano wynagrodzeń oraz dla emerytów i rencistów, którzy w 1991 roku utracili wzrosty i dodatki do emerytur i rent należne z tytułu pracy w szczególnych warunkach lub szczególnym charakterze. Kontynuowano również wypłatę świadczeń dla ofiar pracy przymusowej w III Rzeszy, powierzoną Bankowi przez Fundację „Polsko-Niemieckie Pojednanie”.

The number of card transactions carried out by retail customers reached nearly 218m (a 21% increase) and their value totalled almost PLN 44bn (a 22% increase). The average number of transactions per card increased from 40 to 43 in 2004. The share of non-cash transactions in total transactions grew by 3 p.p., i.e. from 20% to 23%. The value of non-cash transactions increased at a faster pace than cash transactions and amounted to 34%.

In 2004, at the request of the Ministry of the Treasury, the Bank continued to pay out compensations to public sector employees whose pay was not subject to indexation in the 2nd half of 1991 and the 1st half of 1992, and to old-age and disability pensioners who in 1991 lost pension rises and supplements due for work in special conditions or work of a specific nature. We also continued to pay out benefits to victims of forced labour in the Third Reich, a task which was commissioned to the Bank by the *Polsko-Niemieckie Pojednanie* Foundation.



RO

Finansowanie rynku nieruchomości

Housing Loans

Głównym celem aktywności PKO BP w obszarze finansowania nieruchomości było utrzymanie dominującej pozycji rynkowej.

Finansowanie nieruchomości w PKO BP jest realizowane w dwóch portfelach. Pierwszy – to kredyty tzw. nowego portfela, udzielane na zasadach komercyjnych, drugi – to tzw. stary portfel wierzytelności z tytułu kredytów wspomaganych przez budżet państwa, udzielanych przez Bank spółdzielniom mieszkaniowym i osobom fizycznym do 31 marca 1996 roku.

Zadłużenie ogółem z tytułu kredytów mieszkaniowych starego portfela, objętych pomocą budżetu państwa, wyniosło na koniec 2004 roku (razem ze skapitalizowanymi odsetkami) około 3,1 mld zł, co oznacza, że w ciągu roku nastąpił spadek zadłużenia o 323 mln zł, tj. o 9,5%.

Zasadniczym celem działań Banku związanych z posiadaniem w portfelu kredytowym kredytów objętych pomocą budżetu państwa było utrzymanie bardzo wysokiej ich spłacalności. Wyniosła ona około 99%.

Z kolei zadłużenie z tytułu kredytów nowego portfela wyniosło na koniec 2004 roku 13,3 mld zł. W ciągu roku zwiększyło się o 2 mld zł.

Dominujące znaczenie w tym portfelu odgrywał kredyt WŁASNY KĄT. Zadłużenie z jego tytułu wyniosło na koniec grudnia 2004 roku 10,8 mld zł, stanowiąc około 81,1% wartości nowego portfela mieszkaniowego.

W ciągu całego roku sprzedaż kredytów i pożyczek nowego portfela osiągnęła rekordowy poziom i wyniosła 5,3 mld zł, co oznacza, że była wyższa od sprzedaży w 2003 roku o 20,5%.

W strukturze sprzedaży w 2004 roku dominowała sprzedaż kredytów WŁASNY KĄT, stanowiąc 83%

In respect of property finance, the Bank's primary objective was to uphold its leading market position.

Our property finance business is divided into two portfolios. The first one is the so-called new portfolio of loans granted on commercial terms and conditions while the second one is the so-called old debt portfolio related to loans subsidised by the state government and granted by the Bank to housing cooperatives and physical entities prior to 31 March 1996.

The total debt under the old portfolio housing loans covered by the state assistance amounted to ca. PLN 3.1bn as at the end of 2004 (incl. capitalised interest), which means that throughout the year the debt was reduced by PLN 323m, i.e. by 9.5%.

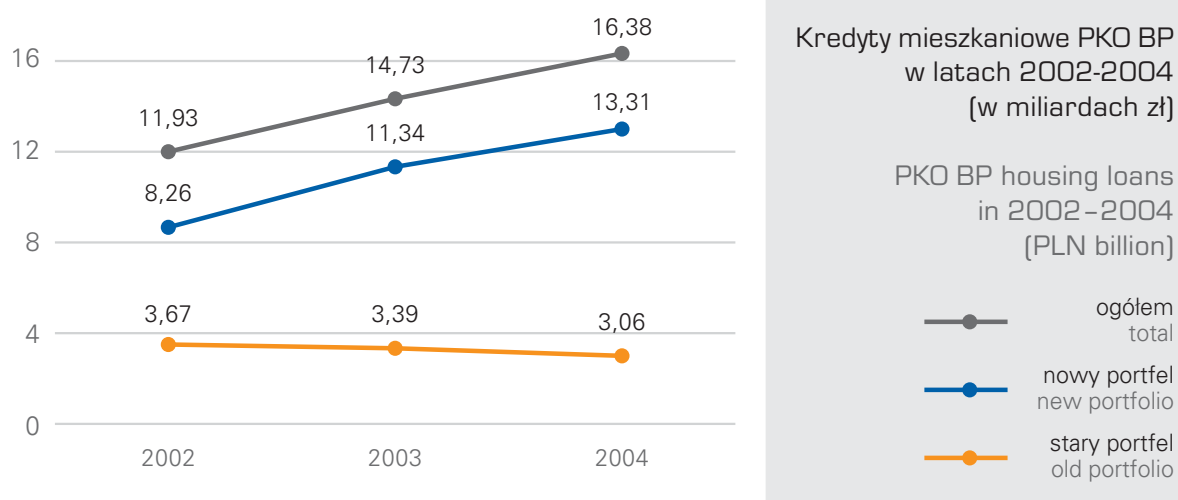
Our main objective connected with the state-subsidised loans in our loan portfolio was to maintain their repayment at a very high level. It stood at ca. 99%.

As at the end of 2004, the debt under the new portfolio loans totalled PLN 13.3bn; hence, it increased by PLN 2bn over the year.

The major component of this portfolio was WŁASNY KĄT loans. The related debt amounted to PLN 10.8bn as at the end of December 2004, i.e. it constituted ca. 81.1% of the new housing portfolio.

Throughout the year, the sale of new portfolio credits and loans reached a record level, totalling PLN 5.3bn. It means that it was 20.5% higher than sales in 2003. In 2004, the sales structure was dominated by WŁASNY KĄT loans, which constituted 83% of total sales.

Housing Loans



sprzedaży ogółem. W ostatnich miesiącach 2004 roku coraz większą rolę zaczynały odgrywać zabezpieczone hipotecznie kredyty przeznaczone na cele niezwiązane bezpośrednio z realizacją planów mieszkaniowych – kredyt konsolidacyjny, pozwalający na spłatę innych zobowiązań klienta, np. kredytu w rachunku bieżącym, kredytu konsumpcyjnego itp. oraz pożyczka hipoteczna na sfinansowanie dowolnego celu, zabezpieczona hipoteką na nieruchomości.

W 2004 roku zauważalnie wzrósł udział nowych kredytów i pożyczek nowego portfela, udzielanych w walutach wymienialnych (głównie we frankach szwajcarskich) – z poziomu 17,5% w 2003 roku do 39,1% w 2004 roku.

Lepszemu dostosowaniu oferty do potrzeb klientów przyczyniło się wydzielenie w strukturze kredytu WŁASNY KĄT, w zależności od celów kredytowania, kredytów: WŁASNY KĄT Hipoteczny, WŁASNY KĄT Biznes i WŁASNY KĄT Lokatorski.

Wprowadzono także zmiany dotyczące warunków udzielania kredytów. Polegały one głównie na wydu-

The last months of 2004 revealed the growing significance of mortgage-secured loans for purposes not directly connected with housing plans, i.e. a consolidation loan to repay other liabilities of the customer, such as an overdraft facility, consumer loans, etc. and mortgage loans for any purpose and secured with a property mortgage.

The year 2004 witnessed a noticeable increase in the share of new portfolio credits and loans granted in convertible currencies (mainly in Swiss francs) from 17.5% in 2003 to 39.1% in 2004. It was possible to adjust the product offering to customers' needs thanks to the division of the WŁASNY KĄT loan, depending on crediting purposes, into: WŁASNY KĄT Mortgage loans, WŁASNY KĄT Business loans and WŁASNY KĄT Residential loans.

Some changes were also made in loan terms and conditions. They consisted mainly in the extension of a loan term to 30 years, introduction of an annuity repayment schedule for housing loans and mortgage loans in convertible currencies and the possibility to

Finansowanie rynku nieruchomości

zeniu okresu kredytowania do 30 lat, wprowadzeniu annuitetowej formuły spłaty dla kredytów mieszkaniowych i pożyczek hipotecznych udzielanych w walutach wymienialnych oraz wprowadzeniu możliwości skredytowania większości opłat i kosztów ponoszonych w związku z transakcją mieszkaniową.

Klienci instytucjonalni rynku mieszkaniowego (tj. spółdzielnie mieszkaniowe, wspólnoty mieszkaniowe i deweloperzy) objęci są specjalną, kompleksową obsługą, obejmującą pełny pakiet usług oferowany tej grupie klientów oraz członkom zarządów, a także np. członkom spółdzielni mieszkaniowych czy wspólnot mieszkaniowych.

W ramach kredytu NOWY DOM oferowanego klientom instytucjonalnym, w zależności od celu kredytowania, wydzielono kredyty: NOWY DOM Sprzedaż, NOWY DOM Wynajem, NOWY DOM Zakup oraz NOWY DOM Remont. W rezultacie o 27,4% wzrosły środki zdeponowane na rachunkach klientów instytucjonalnych rynku mieszkaniowego, a sześciokrotnie zwiększyła się liczba zawartych umów dotyczących Systemu Wirtualnych Rachunków Kontrahenckich.

Tradycyjną formą oszczędzania na własne mieszkanie, istniejącą w ofercie PKO BP od ponad 50 lat, są książeczki mieszkaniowe. Na koniec 2004 roku PKO BP prowadził obsługę około 2,1 mln rachunków książeczek mieszkaniowych, na których zgromadzone były oszczędności w wysokości 5,1 mld zł.

Okolo 45% stanowiły książeczki wystawione do 23 października 1990 roku, objęte premią gwarancyjną budżetu państwa, zapewniającą realną wartość wkładu. Pozostała część to książeczki bez prawa do premii gwarancyjnej. W 2004 roku założono ich 131 tys., co łącznie z uaktywnieniem książeczek mieszkaniowych z prawem do premii wyraziło się we wzroście depozytów o ponad 1 mld zł.

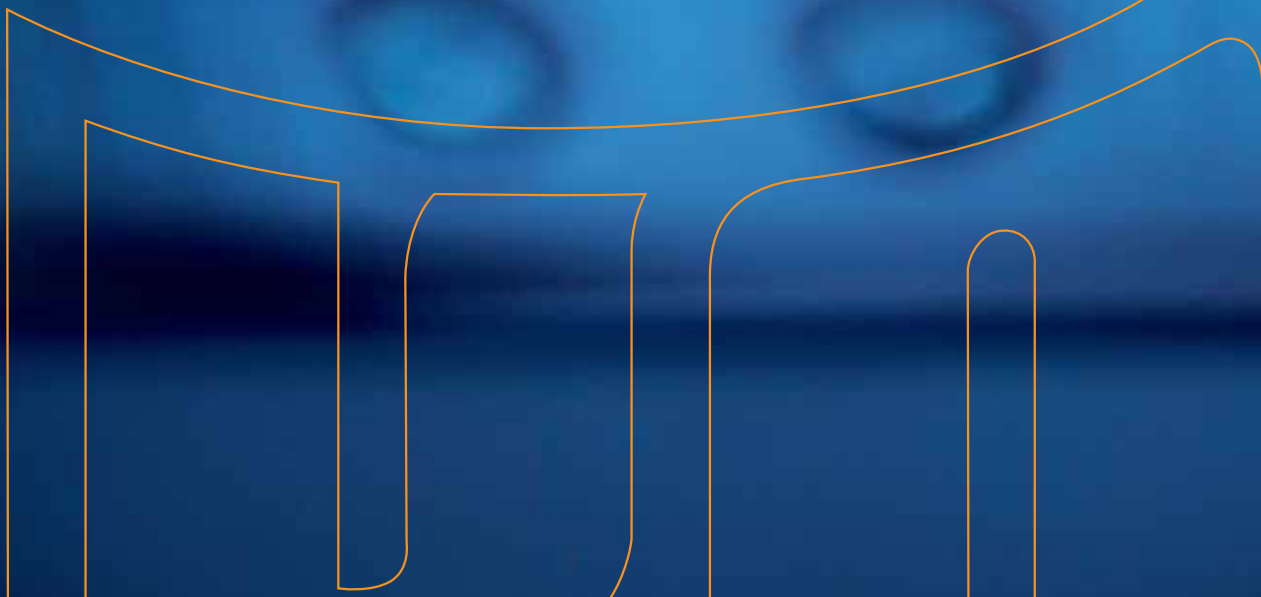
credit most of the fees and costs related to housing transactions.

Institutional customers of the housing market (i.e. housing cooperatives, housing communities and developers) are covered by the special full-service offering which includes a complete package of services for this group of customers, board members, as well as members of housing cooperatives or communities.

The NOWY DOM loan offerings addressed to institutional customers were divided into four loan types depending on the crediting purpose: NOWY DOM Sale, NOWY DOM Lease, NOWY DOM Purchase and NOWY DOM Repair. As a result, funds deposited on accounts held by housing market institutional customers increased by 27.4% and the number of agreements for the Business Partner Virtual Account System (SWRK) grew six times.

The traditional form of savings for purchasing one's own flat, which has been a part of PKO BP's offering for about 50 years, are housing plan passbooks. At the end of 2004, Bank PKO BP managed nearly 2.1m housing plan passbook accounts, with savings under these passbooks amounting to over PLN 5.1bn.

About 45% of the passbooks were opened before 23 October 1990. Their holders are entitled to a guaranteed premium from the state budget and the recovery of deposited funds. The remaining passbooks are not entitled to a guaranteed premium. Throughout 2004, 131,000 new passbooks were opened and housing plan passbooks entitling the holder to a state-funded guaranteed premium were resumed. As a result, it translated into a PLN 1bn growth in the deposits.



Bankowość korporacyjna

Corporate Banking

W 2004 roku PKO BP wyodrębniło sieć oddziałów korporacyjnych, wyspecjalizowaną w obsłudze przedsiębiorstw i samorządów terytorialnych. Dzięki temu zindywidualizowano obsługę klientów korporacyjnych przez ich imienne przypisanie do portfeli regionalnych oddziałów korporacyjnych, zamiejscowych zespołów doradców i doradców.

Rozszerzaniu współpracy z aktualnymi klientami i pozyskiwaniu nowych służyła oferowana przez Bank obsługa transakcyjna oraz usługi typu „cash management”.

Stan depozytów klientów korporacyjnych, łącznie z małymi i średnimi przedsiębiorstwami, wyniósł na koniec 2004 roku 12,1 mld zł i w stosunku do stanu z poprzedniego roku zwiększył się o 32,7%. Udział PKO BP w tym rynku wyniósł 8,6% i w stosunku do poprzedniego roku wzrósł o 0,6 pp.

Wolumen kredytów udzielonych klientom korporacyjnym, łącznie z małymi i średnimi przedsiębiorstwami, wyniósł 15,2 mld zł i w porównaniu do 2003 roku zmniejszył się o 5,9%. Udział PKO BP w rynku kredytów dla klientów korporacyjnych na koniec 2004 roku wyniósł 9%.

W roku wejścia Polski do Unii Europejskiej PKO BP przygotował specjalną ofertę dla beneficjentów pomocy unijnej, jaką jest Program Europejski. Oferta, która w sposób kompleksowy odpowiada potrzebom projektodawców, związanym zarówno z dostępem do źródeł finansowania, jak i usług rozliczeniowych i doradczych, jest adresowana nie tylko do podmiotów realizujących przedsięwzięcia i składających wnioski o dofinansowanie, ale także do wykonawców projektów i dostawców usług.

W 2004 roku zawarto 350 umów kredytowych na przedsięwzięcia realizowane ze współfinansowaniem ze środków funduszy pomocowych Unii Europejskiej

In 2004, the Bank established a network of corporate branches specialising in corporate and local government service. It enabled us to customise corporate service by assigning each customer to the relevant portfolio of regional corporate branches, off-site teams of account managers and managers.

Thanks to the Bank's transaction service and cash management services, we extended our cooperation with the existing customers and acquired prospective customers.

At the end of 2004, corporate deposits, including SMEs, amounted to PLN 12.1bn and grew by 32.7% as compared with the previous year. Our market share in this market was 8.6%, up by 0.6 p.p. over the 2003 figure.

The value of loans advanced to corporate customers, including SMEs, was PLN 15.2bn and dropped by 5.9% in relation to the year 2003. The PKO BP share in the corporate loan market was 9% as at the end of 2004.

In the year of Poland's accession to the European Union, PKO BP prepared the European Programme, a special offer for EU aid beneficiaries. Our full-service offer meets the initiators' needs related to access to financing sources, settlement and advisory services, and is addressed not only to entities that implement projects and submit funding applications, but also to contractors and service providers.

Throughout 2004, the Bank entered into 350 loan agreements related to EU-funded projects with a total value of PLN 192.9m (it applies to both corporate customers and SMEs).

Corporate Banking

o wartości 192,9 mln zł (dotyczy to zarówno klientów korporacyjnych, jak i małych i średnich przedsiębiorstw).

Bank brał również udział w finansowaniu działalności inwestycyjnej oraz niedoborów budżetowych jednostek samorządu terytorialnego, a także służył im pomocą w pozyskiwaniu finansowania z funduszy przedakcesyjnych Unii Europejskiej, jak również w przygotowaniu do efektywnego korzystania z funduszy strukturalnych.

Na koniec 2004 roku zaangażowanie PKO BP na rzecz jednostek szczebla rządowego i samorządowego spadło o blisko 0,42 mld zł, tj. o 5,8% w stosunku do poprzedniego roku. Kredyty udzielone jednostkom szczebla samorządowego stanowiły 38,2% ogólnego zaangażowania Banku w sektor budżetowy. Jednocześnie depozyty jednostek budżetowych szczebla rządowego i samorządowego wzrosły o 2,3 mld zł, tj. o 77,7% w stosunku do 2003 roku.

Współpraca PKO BP z krajowymi instytucjami finansowymi przyczyniła się do zwiększenia aktywności na rynku transakcji dłużnymi papierami wartościowymi.

W 2004 roku PKO BP wyraźnie zwiększył aktywność związaną z wydawaniem kart bankowych dla klientów korporacyjnych. W końcu grudnia 2004 roku obsługiwanych było prawie 49 tys. kart, czyli o 13% więcej niż rok wcześniej. W strukturze obsługiwanych kart największy udział miały karty debetowe PKO Visa Business Electron – 80%. Natomiast karty obciążeniowe PKO MC Business srebrne stanowiły 13%, a złote – 7% portfela.

Jednocześnie nastąpił znaczny wzrost dokonywanych przy ich użyciu transakcji. W 2004 roku kartami biznesowymi PKO BP dokonano łącznie około 2 mln transakcji o łącznej wartości ponad 1,9 mld zł. Stanowiło to wzrost w stosunku do 2003 roku odpowiednio o 61% i o 56%.

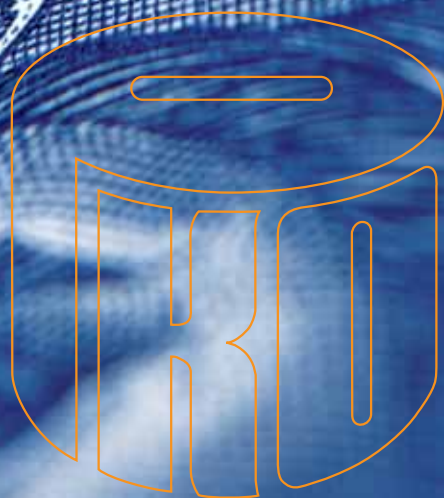
The Bank took part in the financing of local government units' investment projects and budget deficits and provided assistance in obtaining financing from the pre-accession EU funds, as well as in the preparations for the effective use of the Structural Funds.

As at the end of 2004, our exposure to state and local public sector organisations fell by almost PLN 0.42bn, i.e. by 5.8% as compared to the previous year. Loans advanced to local public sector organisations accounted for 38.2% of our total exposure to the public sector. On the other hand, deposits made by state and local budgetary units increased by PLN 2.3bn, up by 77.7% over the 2003 figure.

The Bank's cooperation with domestic financial institutions contributed to our growing activity in the market of debt securities.

In 2004, PKO BP was considerably more actively engaged in the issuance of bank cards for corporate customers. At the end of December 2004, the Bank handled almost 49,000 cards, i.e. up by 13% compared with the previous year. PKO Visa Business Electron debit cards had the largest share in the total card portfolio, amounting to 80%. PKO MC Business silver charge cards constituted 13% while golden cards amounted to 7% of the portfolio.

A significant increase of transactions executed with cards was also noted. In 2004 PKO BP business cards were used in ca. 2m transactions, with a total value of over PLN 1.9bn. This means a 61% and 56% increase, respectively, compared with 2003.



Rynek pieniężny

Money Market

Polityka inwestycyjna PKO BP na rynku pieniężnym była dostosowywana do tendencji rynkowych. W okresie wzrostu ryzyka stopy procentowej polegała ona na zajmowaniu pozycji w instrumentach krótkoterminowych i stosowaniu na większą skalę transakcji zabezpieczających (wartość otwartych pozycji netto w IRS wzrosła na koniec września do prawie 12 mld zł). W ostatnim kwartale 2004 roku zwiększano natomiast wrażliwość na ryzyko stopy procentowej, głównie poprzez zakup instrumentów o dłuższym terminie zapadalności (pięcio- i dziesięcioletnie papiery wartościowe). Zawierano również mniej transakcji zabezpieczających.

W ciągu całego roku dywersyfikowano portfel aktywów skarbowych poprzez zakup skarbowych i nieskarbowych papierów wartościowych номinowanych w walutach obcych.

W celu zapewnieniu długoterminowego finansowania w CHF zwiększono w ubiegłym roku poziom zaangażowania strukturalnego w tej walucie o 0,6 mld CHF – do 1 mld CHF.

Rozwijając transakcje z klientami niebankowymi w 2004 roku rozszerzono ofertę w obszarze dłużnych papierów wartościowych i transakcji pochodnych, w rezultacie czego dynamika obrotów z klientami niebankowymi wyniosła 110%. Podjęto również działania umożliwiające sprzedaż instrumentów strukturyzowanych z wbudowanymi opcjami walutowymi.

Dzięki wdrożeniu zmian restrukturyzacyjnych i technologicznych we wszystkich oddziałach Banku sfinalizowano implementację systemu autodealingowego, łączącego online sieć placówek z Departamentem Skarbu.

PKO BP's money market investment policy was adjusted in accordance with market trends. When the interest rate risk was growing, the Bank invested in short-term instruments and applied hedging transactions on a greater scale (the value of net open positions in IRSs increased to almost PLN 12bn as at the end of September). In the last quarter of 2004, the Bank increased its sensitivity to the interest rate risk, mainly by purchasing instruments of a longer duration (5- and 10-year securities). We also entered into fewer hedging transactions.

Throughout 2004, our portfolio of treasury assets was diversified by purchasing treasury and non-treasury securities denominated in foreign currencies.

In order to ensure long-term financing in CHF, we increased our structural exposure in this currency by CHF 0.6bn, i.e. to CHF 1bn, in the last year.

With a view to develop transactions with non-bank customers in 2004, we extended our offerings of debt securities and derivative transactions, which resulted in the 110% dynamics of turnovers with non-bank customers. Furthermore, the Bank took efforts to enable the sale of structured instruments with built-in currency options.

Thanks to the restructuring and technological changes, it was possible to install the autodealing system in all the Bank branches to connect online our branch network with the Department of Treasury.



Działalność maklerska

Brokerage Activity

Bankowy Dom Maklerski PKO BP umocnił w 2004 roku swoją pozycję na rynku kapitałowym. Sprzyjał temu wyraźny wzrost koniunktury na rynku – główne indeksy giełdowe wzrosły przeciętnie o 26,3%, a roczne obroty na GPW wzrosły o 17% do poziomu 136 mld zł. BDM PKO BP osiągnął znaczący wzrost udziałów na rynku wtórnym wszystkich typów instrumentów. Udział w obrotach na rynku akcji wyniósł 6,1%, co oznacza wzrost w porównaniu do 2003 roku o 2,6 pp. Udział w obrotach na rynku obligacji wyniósł 28,8% (wzrost o 16,3 pp.). Udział w obrotach na rynku kontraktów terminowych wyniósł 5,1% (wzrost o 0,2 pp.), a udział w obrotach na rynku opcji indeksowych wyniósł 6,0% (wzrost o 0,6 pp.).

Przyczyniło się to do osiągnięcia w 2004 roku wyniku finansowego brutto w wysokości 57,0 mln zł, czyli ponad dwukrotnie wyższego od wyniku finansowego w 2003 roku.

Na koniec 2004 roku liczba rachunków (inwestycyjnych i rejestrowych łącznie) prowadzonych przez BDM PKO BP wyniosła ponad 362 tys. W porównaniu do stanu z końca grudnia 2003 roku liczba rachunków zwiększyła się o około 112 tys.

Wartość aktywów klientów na rachunkach inwestycyjnych i rejestrowych na koniec 2004 roku osiągnęła poziom 13,5 mld zł, co oznacza wzrost o 167% w stosunku do 2003 roku.

Na wzrost pozycji BDM PKO BP na rynku kapitałowym (poza wzrostem udziałów w obrotach giełdy oraz obsługą emisji obligacji skarbowych) istotny wpływ miały:

- obsługa emisji na rynku pierwotnym i wprowadzanie spółek do obrotu giełdowego;
- wzrost aktywności animatora rynku i animatora emitenta oraz restrukturyzacja portfela animatora;
- wysoka pozycja na rynku pod względem liczby wydanych rekomendacji.

The BDM PKO BP brokerage house strengthened its position on the capital market in 2004. It was facilitated by the upturn in the market: the chief stock exchange indices grew by 26.3% on average and the annual trading volume on the Stock Exchange increased to PLN 136bn, up by 17%.

BDM PKO BP considerably increased its secondary market shares for all types of instruments. Its share in the equity market trading volume amounted to 6.1%, which means a 2.6 p.p. increase compared with 2003. The share in the bond market trading volume was 28.8% (a 16.3 p.p. increase). Our share in the financial futures market was 5.1% (growth by 0.2 p.p.) while the share in the trading volume of index option market amounted to 6.0% (a 0.6 p.p. increase).

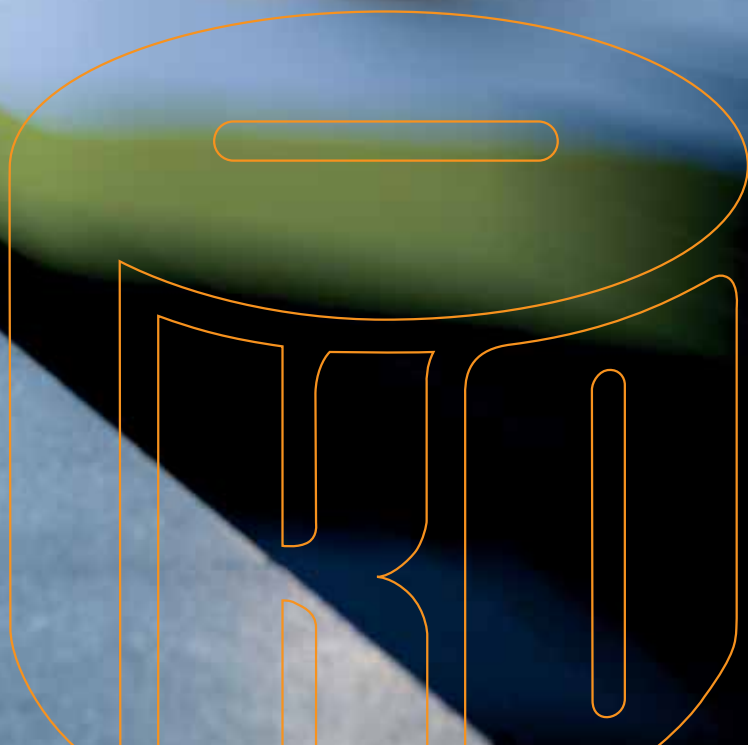
As a result, BDM PKO BP generated the pre-tax profit of PLN 57m in 2004, i.e. a twofold increase over the 2003 figure.

As at the end of 2004, the number of accounts (the total of investment and register accounts) maintained by BDM PKO BP amounted to over 362,000. Compared with the end of December 2003, the number of accounts increased by about 112,000.

The value of BDM PKO BP customers' assets held in investment and register accounts reached PLN 13.5bn as at the end of 2004, up by 167% in relation to the year 2003.

Our growing position in the capital market (excl. the increase of shares in the stock exchange trading volume and the arrangement of treasury bond issue) was materially affected by:

- issue arrangement in the primary market and the floating of companies on the stock exchange;
- growing activity as a market maker and the issuer's market maker; restructuring of the market maker's portfolio;
- our top market position in respect of the number of recommendations issued.



Współpraca międzynarodowa

International Cooperation

W roku wstąpienia Polski do Unii Europejskiej szczególnego znaczenia nabrały programy związane z wykorzystaniem pomocy unijnej dla polskich przedsiębiorców.

Na podstawie zawartej 21 lutego 2003 roku Umowy Pożyczki z Europejskim Bankiem Odbudowy i Rozwoju na finansowanie małych i średnich przedsiębiorstw – klientów PKO BP – w formie kredytów inwestycyjnych i obrotowych Bank uczestniczył w programie Loan Window w ramach UE/EBRD SME Finance Facility. Do 31 grudnia 2004 roku podpisano 1 368 umów kredytowych na łączną kwotę 24,7 mln euro, z czego uruchomiono 1 340 kredytów na łączną kwotę 24,4 mln euro, zaś saldo kredytów czynnych (1 262 kredyty) wynosiło 19,4 mln euro. Współpraca z EBOR obejmowała także działania mające na celu usprawnienie procesu kredytowania małych i średnich przedsiębiorstw w PKO BP – w tym doradztwo.

Kolejna umowa z międzynarodową instytucją finansową została zawarta 29 kwietnia 2004 roku pomiędzy Europejskim Bankiem Inwestycyjnym (EBI) jako kredytodawcą a PKO BP jako kredytobiorcą. Jej przedmiotem jest udzielenie przez EBI na rzecz PKO BP kredytu w dowolnej walucie wymienialnej w wysokości równej 100 mln euro. Kredyt ma zostać przeznaczony na dalszą działalność kredytową w zakresie finansowania małych i średnich projektów inwestycyjnych związanych z dziedziną energii, ochroną zdrowia i środowiska, rozwojem infrastruktury oraz przemysłu.

W ramach współpracy z bankami zagranicznymi PKO BP utrzymuje u korespondentów 29 rachunków nostro w 12 walutach oraz prowadzi w swoich księgach 30 rachunków loro w trzech walutach na rzecz banków zagranicznych.

Programmes involving EU support for Polish entrepreneurs gained special importance in the year of Poland's accession to the European Union.

Pursuant to the Loan Agreement of 21 February 2003 with the European Bank for Reconstruction and Development to finance our SME customers through investment and working-capital loans, the Bank participated in the Loan Window Programme under the EU UE/EBRD SME Finance Facility. Till 31 December 2004, the Bank entered into 1,368 loan agreements to a total of EUR 24.7m, of which 1,340 loans were advanced for a total of EUR 24.4m while the balance of active loans (1,262 loans) amounted to EUR 19.4m. Our cooperation with the EBRD also included actions aimed at improving the SME crediting process in PKO BP, including advisory services.

Another agreement with an international financial institution was entered into on 29th April 2004 by and between the European Investment Bank (EIB) as a lender and PKO BP as a borrower. Under this agreement EIB agreed to grant a loan to PKO BP in any convertible currency at an amount equivalent to EUR 100m. The Bank will allocate the loan to provide the financing of small and medium investment projects in the field of energy, health care, environment, infrastructure development and industry.

In our cooperation with foreign banks, we maintain 29 nostro accounts at correspondent banks in 12 foreign currencies and run 30 loro accounts in our books in three currencies on behalf of foreign banks.

Współpraca międzynarodowa

Oceny ratingowe przyznane PKO BP wg stanu z 31.12.2004 r.

FITCH RATINGS		
Ocena wsparcia	2	Skala ocen od najwyższej: 1, 2, 3, 4, 5
STANDARD AND POOR'S		
Długookresowa ocena zobowiązań w walucie krajowej	BBBpi	Skala ocen od najwyższej: AAA, AA, A, BBB, BB, B, CCC, CC, z możliwością dodania znaku „+” lub „-”; „pi” na końcu oceny oznacza ocenę przyznaną wyłącznie na bazie informacji o banku podanych do wiadomości publicznej (public information)
MOODY'S INVESTORS SERVICE LTD.		
Długookresowa ocena depozytów	A2 z perspektywą stabilną	Skala ocen od najwyższej: Aaa, Aa, A, Baa, Ba, Caa, Ca, C, z możliwością dodania numerycznych modyfikatorów: 1, 2, 3 (ocena najwyższa – 1, ocena najniższa – 3)
Krótkookresowa ocena depozytów	Prime-1 z perspektywą stabilną	Skala ocen od najwyższej: Prime-1, Prime-2, Prime-3, Not Prime
Siła finansowa	D + z perspektywą pozytywną	Skala ocen od najwyższej: A, B, C, D, E, z możliwością dodania „+” lub „-”
CAPITAL INTELLIGENCE		
Długookresowa ocena zobowiązań w walucie zagranicznej	BBB +	Skala ocen od najwyższej: AAA, AA, A, BBB, BB, B, C, D, z możliwością dodania znaku „+” lub „-”
Krótkookresowa ocena zobowiązań w walucie zagranicznej	A2	Skala ocen od najwyższej: A1, A2, A3, B, C, D
Siła w skali krajowej	BB +	Skala ocen od najwyższej: AAA, AA, A, BBB, BB, B, C, D, z możliwością dodania znaku „+” lub „-”
Ocena wsparcia	1	Skala ocen od najwyższej: 1, 2, 3, 4, 5
Perspektywa utrzymania oceny	Stabilna	

International Cooperation

PKO BP's ratings as at 31 December 2004

FITCH RATINGS		
Support rating	2	Rating scale (from the top down): 1, 2, 3, 4, 5
STANDARD AND POOR'S		
Long-term local-currency liabilities rating	BBBpi	Rating scale (from the top down): AAA, AA, A, BBB, BB, B, CCC, CC, with the possibility to add a "+" or "-" sign; the final "pi" marks a rating based exclusively on public information
MOODY'S INVESTORS SERVICE LTD.		
Long-term deposit rating	A2 Stable outlook	Rating scale (from the top down): Aaa, Aa, A, Baa, Ba, Caa, Ca, C, with the possibility to add numerical modifiers (from the top down): 1, 2, 3
Short-term deposit rating	Prime-1 Stable outlook	Rating scale (from the top down): Prime-1, Prime-2, Prime-3, Not Prime
Financial strength	D + Positive outlook	Rating scale (from the top down): A, B, C, D, E, with the possibility to add a "+" or "-" sign
CAPITAL INTELLIGENCE		
Long-term foreign-currency liabilities rating	BBB +	Rating scale (from the top down): AAA, AA, A, BBB, BB, B, C, D, with the possibility to add a "+" or "-" sign
Short-term foreign-currency liabilities rating	A2	Rating scale (from the top down): A1, A2, A3, B, C, D
Domestic strength	BB +	Rating scale (from the top down): AAA, AA, A, BBB, BB, B, C, D, with the possibility to add a "+" or "-" sign
Support rating	1	Rating scale (from the top down): 1, 2, 3, 4, 5
Outlook	Stable	

Współpraca międzynarodowa

Oceny ratingowe dla PKO BP przyznają obecnie cztery agencje: Moody's, Standard & Poor's, Capital Intelligence oraz Fitch Ratings. Są to oceny przyznawane nieodpłatnie na podstawie dostępnych publikowanych informacji, w tym przede wszystkim raportów rocznych oraz informacji o Banku udostępnianych podczas bezpośrednich kontaktów przedstawicieli agencji z PKO BP.

W 2004 roku oceny ratingowe PKO BP zmieniły:

- Moody's – podniosła ocenę siły finansowej 16 kwietnia 2004 roku z D do D+;
- Standard & Poor's – 25 sierpnia 2004 roku podwyższyła ocenę długookresową z BBpi do BBBpi.

Wzrost ocen ratingowych Banku ograniczony jest pułapem ocen przyznawanych przez agencje polskiej gospodarki, tzw. country ceiling.

W ramach oferowania klientom kart płatniczych PKO BP współpracuje aktywnie z międzynarodowymi organizacjami płatniczymi Visa i MasterCard. Współpraca dotyczy wielu obszarów, m.in. związanych z wydawnictwem kart, ich autoryzacją i rozliczaniem, sprzedażą produktów, a także podejmowaniem działań związanych z zapewnieniem większego bezpieczeństwa na rynku kart płatniczych. Ponadto Bank wspólnie z organizacją Diners Club wydaje prestiżowe karty dla najwyższego segmentu klientów.

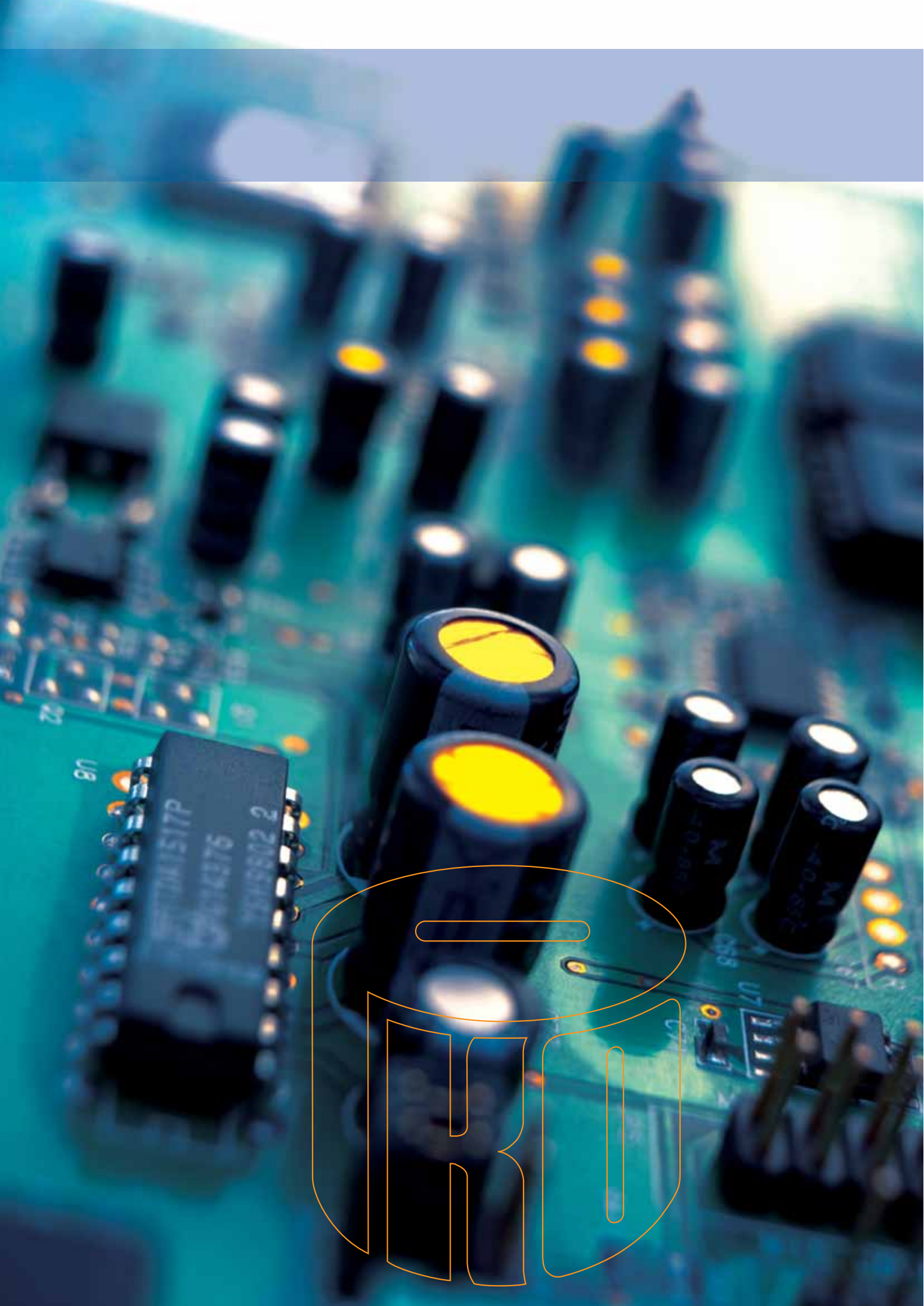
PKO BP has been rated by four rating agencies: Moody's, Standard & Poor's, Capital Intelligence and Fitch Ratings. These ratings are granted free of charge based on available published information, including primarily annual reports and information obtained by the agencies during direct contacts with the bank.

In 2004, the PKO BP ratings were adjusted by:

- Moody's that increased the rating of financial strength from D to D+ on 16 April 2004;
- Standard & Poor's that raised the long-term rating from BBpi to BBBpi on 25 August 2004.

The increase in the Bank's ratings is limited by Poland's country ceiling applied by rating agencies.

To support our offer of payment cards, we cooperate with the international Visa and MasterCard organisations. The cooperation includes the issuance, authorisation and settlement of cards, sale of products, as well as joint actions aimed to enhance the security of card transactions. Moreover, in cooperation with the Diners Club organisation, we issue prestigious cards for top-segment customers.



EB

Grupa Kapitałowa PKO BP

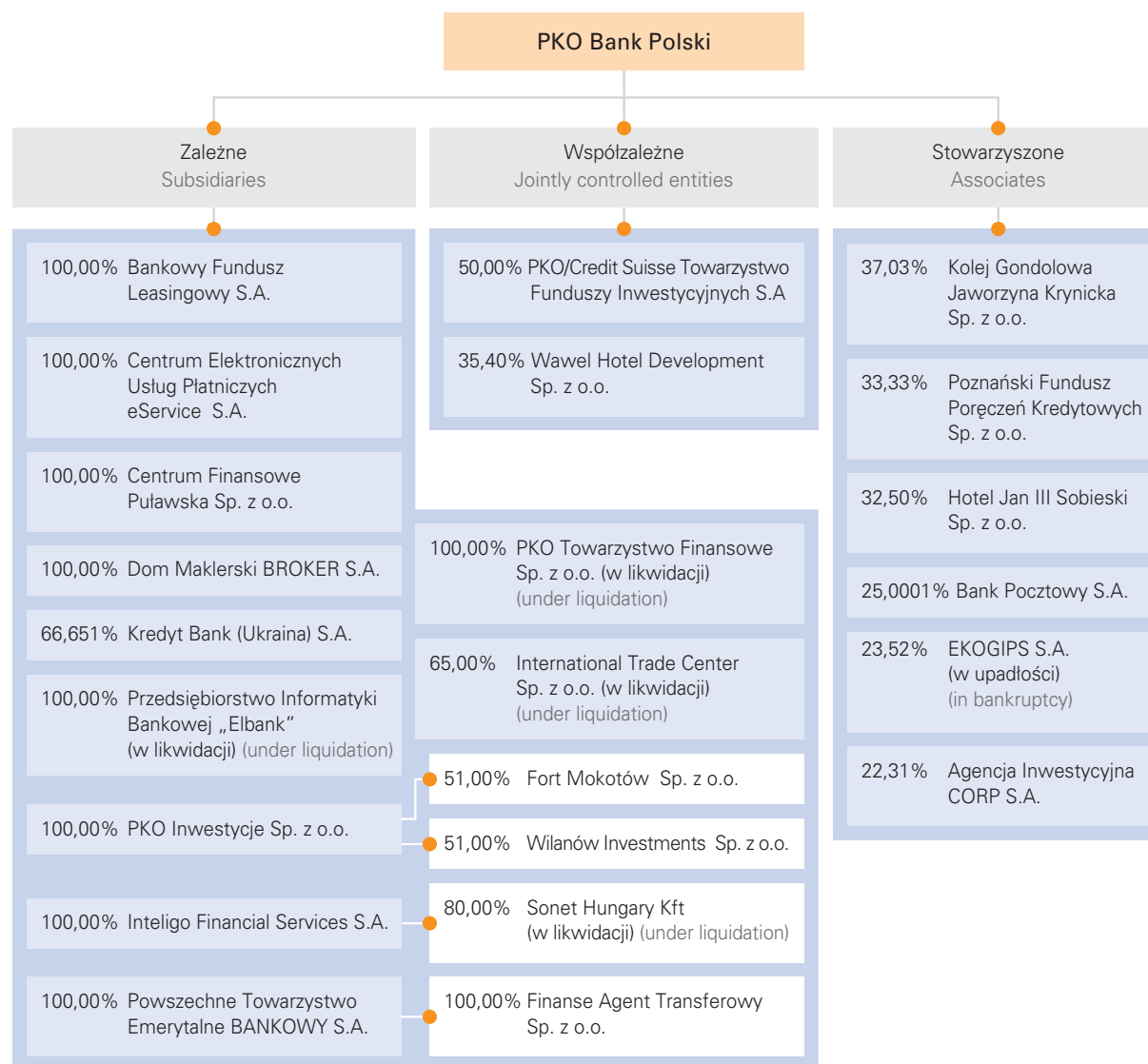
PKO Bank Polski Capital Group

Uzupełnieniem oferty Banku jest szeroka gama usług finansowych oraz innych, świadczonych przez pozostałe podmioty Grupy Kapitałowej PKO Banku Polskiego i jednostki współzależne, będące spółkami handlowymi.

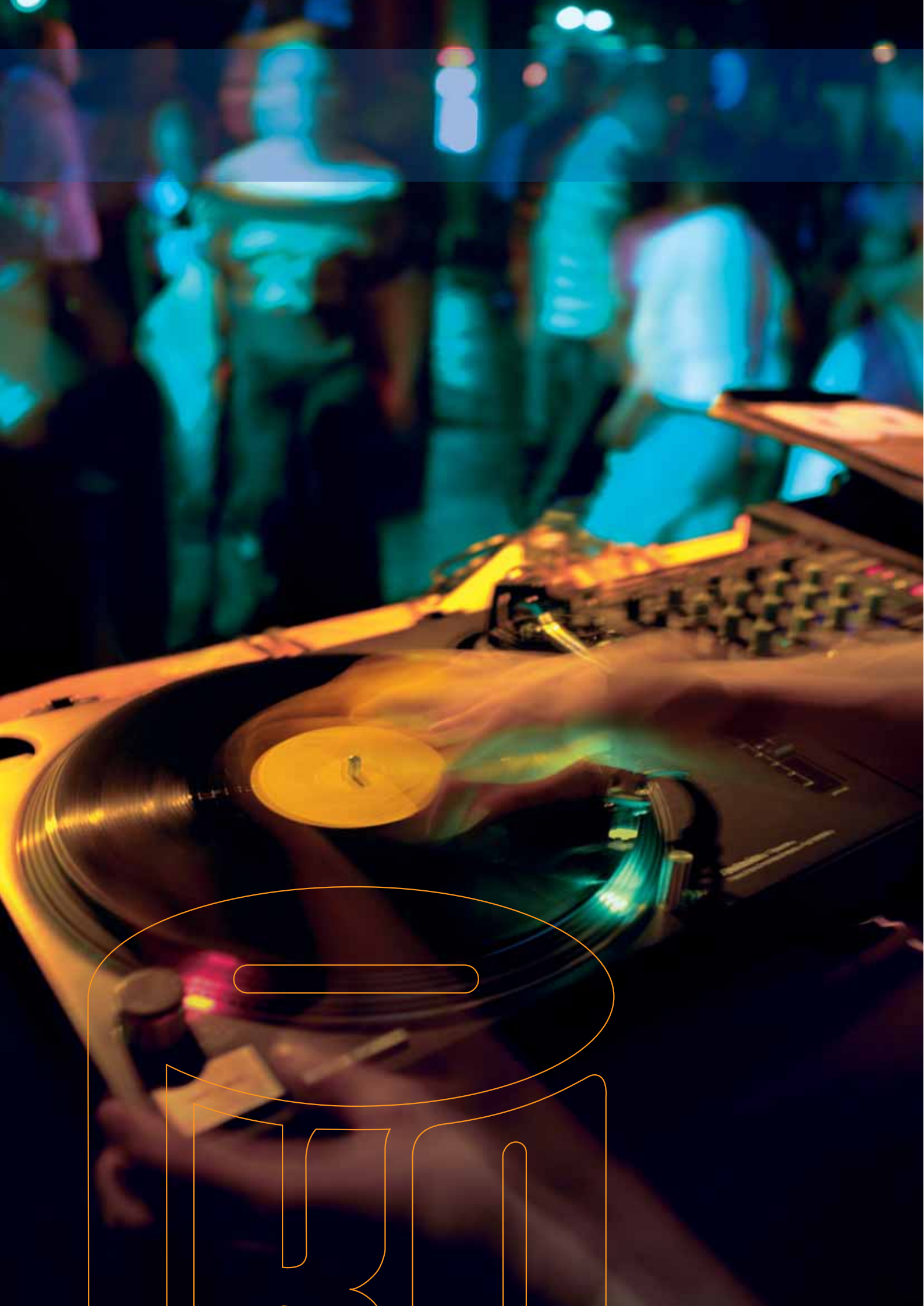
The Bank's offer is supplemented with a wide range of financial services and other services provided by the remaining entities within the PKO Bank Polski Capital Group and other related units that are commercial companies.

Struktura organizacyjna Grupy PKO BP

Organisational Structure of the PKO BP Group



% – określa procentowy udział Banku w głosach na Zgromadzeniu Wspólników lub Walnym Zgromadzeniu Spółki
 % – percentage of votes held by the Bank at the Annual General Meeting



FR

Działalność sponsorska i charytatywna

Sponsoring and Charity Work

Prestż marki PKO Banku Polskiego jest zobowiązaniem do patronowania zarówno przedsięwzięciom kulturalnym, edukacyjnym i sportowym w skali ogólnopolskiej, jak i kampaniom społecznym oraz licznym inicjatywom instytucji i społeczności lokalnych.

Działalność Banku w zakresie sponsoringu i darowizn ukierunkowana była na wspieranie kultury, sportu, ratowanie życia i zdrowia oraz szeroko pojętą edukację. Zrealizowano ponad 700 przedsięwzięć sponsorskich oraz udzielono ponad 900 darowizn.

W 2004 kontynuowano długofalowy program **PKO Bank Polski Kulturze Narodowej**, w ramach którego Bank objął mecenatem m.in. muzea narodowe i filharmonie w całej Polsce, Teatr Narodowy, Bibliotekę Narodową, dofinansował działalność Fundacji Opera i sponsorował Festiwal Muzyczny Polskiego Radia „Paryżanie”, Festiwal Piosenki Aktorskiej oraz Międzynarodowy Festiwal Chopinowski w Dusznikach Zdroju. Między innymi dzięki darowiznom PKO BP Biblioteka Narodowa mogła wykonać prace konserwatorskie bezcennych autografów C. K. Norwida.

Bank uczestniczył również w zakupie autografu 4 Etiudy op. 10 Fryderyka Chopina, który był wystawiony w Domu Aukcyjnym Sotheby's. Zakupione dzieło zostało przekazane w darze Muzeum Fryderyka Chopina w Warszawie.

Given the prestige of PKO BP's brand, we feel obliged to sponsor Poland-wide cultural and sports events, educational projects, social campaigns and various initiatives of local institutions and communities.

The Bank's sponsoring and donation activity was focused on supporting culture and sports, saving life and health, and broadly understood education. We were involved in more than 700 sponsoring events and granted over 900 donations.

Throughout the year the Bank continued its long-term **PKO Bank Polski for National Culture programme**. Under the programme we provided patronage for national museums and philharmonics all over Poland, the National Theatre, the National Library, among others. We also sponsored the Opera Foundation, the *Parisians* Polish Radio Music Festival, Actors' Singing Contest and International Chopin Festival in Duszniki Zdrój. Thanks, among others, to our financial support, the National Library was able to perform conservation work on invaluable manuscripts by Cyprian Kamil Norwid.

The Bank was also involved in the purchase of Fryderyk Chopin's manuscript of Etude No. 4 Op. 10 in the Sotheby auction house. The manuscript was presented as a gift to the Fryderyk Chopin Museum in Warsaw.

Sponsoring and Charity Work

W 2004 roku PKO Bank Polski objął mecenatem obchody jubileuszu stulecia Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Punktami kulminacyjnymi uroczystości były trzy wielkie wystawy prezentujące dorobek artystyczny studentów i profesorów ASP.

W roku olimpijskim w ramach programu **PKO Bank Polski Reprezentacji Olimpijskiej** kontynuowano działania związane ze sponsorowaniem polskiego ruchu olimpijskiego w latach 2002-2006 i olimpijskiej reprezentacji florecistek. Realizowany w ciągu całego roku Program Olimpijski PKO Banku Polskiego, obejmujący m.in. konkurs na plakat popularyzujący igrzyska, olimpijski serwis internetowy, promocję limitowanej serii kart kredytowych, sponsorowanie telewizyjnych wiadomości sportowych podczas Olimpiady, sponsorowanie plenerowych imprez „Olimpijskiego Lata z Radiem” oraz konkursu sportowego w Programie III Polskiego Radia, a na koniec sponsorowanie 70. Plebiscytu na Najlepszego Sportowca Polski, został uznany przez specjalistów za najbardziej konsekwentny przykład wykorzystania sponsoringu do celów promocji marki i oferowanego produktu.

Trzeci kreatywny program sponsorski – **PKO Bank Polski Blisko Ciebie** – umacnia więzi Banku ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi, środowiskami akademickimi i oświatowymi.

Od lat Bank współpracuje z wyższymi uczelniami w organizacji konferencji i sympozjów, ważnych z naukowego, gospodarczego i społecznego punktu widzenia. W 2004 roku PKO BP ufundował stypendia dla młodych naukowców w ramach IV edycji akcji „Zostańcie z nami” prowadzonej przez tygodnik „Polityka”.

In 2004 PKO BP assumed the patronage of the Centenary Celebrations in the Warsaw Academy of Fine Arts. The climax of the celebrations consisted in three large-scale exhibitions showing the artistic achievements of the Academy's students and professors.

During the Olympic year the Bank continued its involvement in the sponsoring of the Polish Olympians in 2002-2006 and the Polish women's foil varsity team, under the **PKO Bank Polski for the Polish Olympian Team programme**. Implemented throughout the year, the PKO BP Olympic Programme included the Olympic poster contest, Olympic web site, promotion of limited edition credit cards, sponsoring of TV sports news during the Olympic Games, sponsoring of the *Olympic Year with the Radio* outdoor events, the sports contest in the Polish Radio's Program III, and finally the sponsoring of 70th Poland's Best Athlete Poll. Our Programme was recognised by experts as the most consistent example of how to utilise sponsoring for the purposes of brand and product promotion.

The third creative sponsoring programme called **PKO Bank Polski Close to You** fosters the Bank's relationship with local and regional communities, as well as academic and educational circles.

For years the Bank has cooperated with higher education institutions in organising conferences and symposia that are significant from a scientific, economic or social point of view. In 2004, PKO BP endowed scholarships for young scientists under the 4th edition of *Stay with Us* Campaign organised by the *Polityka* weekly.

Działalność sponsorska i charytatywna

Pod koniec roku biblioteki stu szkół w małych miejscowościach zostały obdarowane czterdziestotomową kolekcją arcydzieł XX wieku.

Pomoc finansową Banku otrzymały szpitale, fundacje oraz stowarzyszenia zajmujące się ratowaniem życia i zdrowia. Przeznaczono je na zakup ponad 40 urządzeń medycznych, jednej karetki i dwóch samochodów do przewozu osób niepełnosprawnych oraz leczenie i rehabilitację dzieci i młodzieży.

Kolejny rok Bank wspierał Fundację Rozwoju Kardiologii, realizującą program budowy Polskiego Sztucznego Serca.

W całym kraju Bank otacza opieką kilkadziesiąt rodzinnych domów dziecka, wspierając je finansowo, a także przekazując wychowankom pomoc rzeczową: odzież, przybory szkolne, zabawki lub finansując letni i zimowy wypoczynek dzieci.

At the end of 2004, libraries in one hundred small-town schools were given a 40-volume collection of 20th-century masterpieces.

We provided financial support to hospitals, foundations and associations involved in health and life saving. It was used to purchase 40 medical devices, one ambulance and two handicap transport vehicles, as well as the treatment and rehabilitation of children and youth.

The Bank supported the Cardiac Surgery Development Foundation (FRK) for another year by its involvement in the project to build a Polish Artificial Heart.

We provide support to a few dozen family-type children's homes all over Poland, both in terms of financial and non-financial aid, including clothes, school equipment, toys, as well as summer and winter holidays for children.



BRU

Nagrody i wyróżnienia

Awards and Distinctions

W 2004 roku PKO BP przyznano liczne nagrody i wyróżnienia, z których najważniejsze to:

- **Nagroda Gospodarcza Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej** w kategorii „Instytucja finansowa” za wyniki finansowe uzyskane w 2003 roku, plasujące Bank na pozycji lidera w polskim systemie bankowym, a także w uznaniu dla działalności sponsorskiej i charytatywnej oraz dzięki pozytywnym opiniom Państwowej Inspekcji Pracy;
- Bankowy Dom Maklerski PKO BP otrzymał dwie nagrody Prezesa Zarządu Giełdy Papierów Wartościowych za wprowadzenie na giełdę w 2004 roku największej liczby nowych spółek oraz za największą aktywność w roli animatora na rynku małych spółek;
- **BANK PRZYJAZNY dla PRZEDSIĘBIORCÓW** – godło promocyjne w kategorii banków komercyjnych za konsekwentny rozwój metodologii budowania oferty dla małego i średniego biznesu;
- **ALICJA** – nagroda miesięcznika „Twój Styl” za kartę affinity Inteligo Visa Electron z Sercem;
- **ROCK AWARD 2003** – dwie srebrne nagrody przyznane przez MasterCard International za największe osiągnięcia w rozwoju kart kredytowych i w rozwoju nowych produktów kartowych;
- **Pracodawca Roku 2003** – nagroda przyznana przez AIESEC Polska;
- **Bankowy Menedżer roku 2003** – nagroda przyznana prezesowi Zarządu Banku w plebiscycie „Gazety Bankowej”;

In 2004, PKO BP received numerous awards and distinctions. Some of the more important ones are listed below.

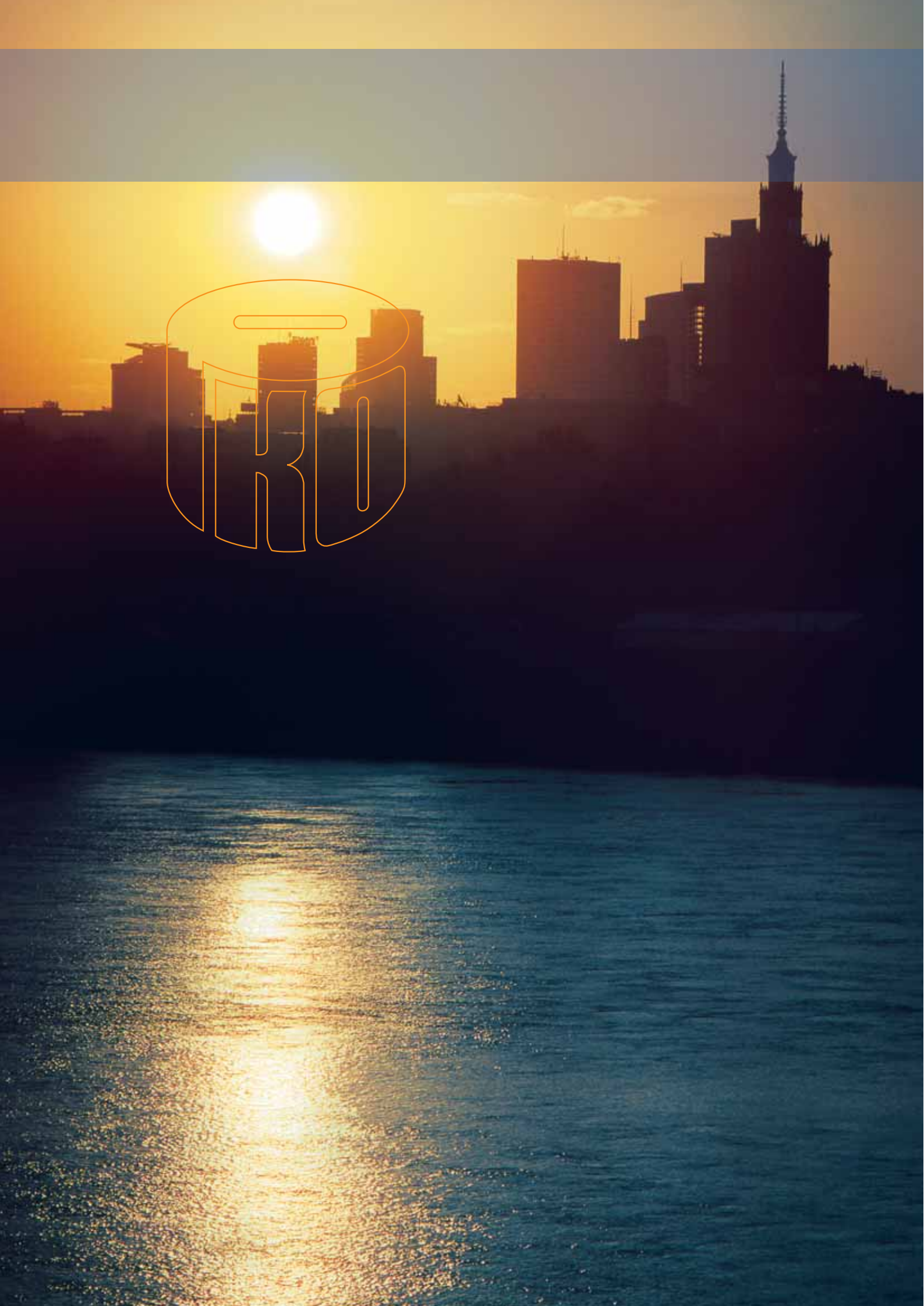
- **The Business Award by the President of the Republic of Poland** in the Financial Institution category for the 2003 financial results which enable the Bank to be the leader of the Polish banking sector and as a recognition of its sponsoring and charity work, thanks to positive opinions issued by the State Labour Inspection (PIP);
- The BDM PKO BP brokerage house received two awards from the President of the Stock Exchange Management Board for the floating of the largest number of new companies on the Stock Exchange in 2004 and for the most active role of a market maker for small enterprises.
- **ENTREPRENEUR-FRIENDLY BANK**: the promotional emblem in the commercial bank category for the consistent development of SME offer methodology;
- **ALICJA**: the award given by the *Twój Styl* magazine for the Inteligo Visa Electron z Sercem affinity card;
- **ROCK AWARD 2003**: two silver awards granted by MasterCard International for the unparalleled achievements in the development of credit cards and new card products;
- **Employer of the Year 2003**: the award bestowed by AIESEC Polska;
- **Bank Manager of the Year 2003**: the award won by the President of PKO BP Management Board in the *Gazeta Bankowa* contest;

Awards and Distinctions

- **MEDAL EUROPEJSKI** – tytuł przyznany przez BCC dla usługi „Organizacja emisji obligacji komunalnych”;
- wyróżnienie dla Programu Europejskiego w kategorii „najlepszy produkt finansowy roku” w konkursie **Portfel 2004 dwutygodnika „BusinessWeek”**;
- **EUROPRODUKT** – tytuł przyznany w kategorii „usługa” dla kredytu wielowalutowego i w kategorii „produkt” dla karty Inteligo Visa Electron z Sercem, Superkredytu, Błękitnej karty kredytowej, partnerskiej karty kredytowej PKO VITAY i zestawu dla organizacji non profit „Wspólny Cel”;
- **Diamant do Złotej Statuetki Lidera Polskiego Biznesu**, przyznany przez BCC za utrzymanie wysokiej pozycji rynkowej w kolejnym roku działalności. PKO Bank Polski otrzymał Diamant po raz drugi;
- **I miejsce w rankingu „Gazety Bankowej” „Najlepsze Banki 2004”** w grupie dużych banków – jury doceniło bardzo dobre wyniki finansowe Banku w ostatnich latach, plasujące PKO BP na pozycji niekwestionowanego lidera w sektorze bankowym;
- **STUDENCKI BANK ROKU** – po raz kolejny Bank zwyciężył w kategorii „studencki bank” w plebiscycie na najlepsze produkty dla studentów, organizowanym przez platformę mediową POINT GROUP;
- **wyróżnienia w IV Olimpiadzie Usług Bankowych**, organizowanej przez Instytut Badania Opinii i Rynku PENTOR (finał podczas X Polskiego Forum Kapitałowo-Finansowego TWOJE PIENIĄDZE). Bank otrzymał trzecie miejsce za SUPERKONTO oraz drugie miejsce za konto Inteligo;
- **EUROPEAN MEDAL**: awarded by the Business Centre Club for the Organisation of Municipal Bond Issue service;
- Award for the European Programme in the Best Financial Product of the Year category of the **2004 Wallet contest organised by the BusinessWeek biweekly**;
- **EUROPRODUCT**: the title awarded in the Service category for a multi-currency loan and in the Product category for the Inteligo Visa Electron z Sercem Card, Superkredit, Błękitna credit card, PKO VITAY partner credit card and the Joint Objective package for non-profit organisations;
- **Diamond to the Golden Statuette of the Polish Business Leader**, granted by the Business Centre Club for the maintenance of top market position in the next business year. PKO BP was awarded the Diamond for the second time;
- **1st place in the Best Banks 2004 ranking by Gazeta Bankowa**, in the group of large banks; the jury honoured the Bank's excellent performance in the last few years, thanks to which PKO BP is the uncontested leader of the banking sector;
- **STUDENT BANK OF THE YEAR**: once again the Bank won in the Best Student Bank category of the Contest for the Best Student Products organized by the POINT GROUP media platform;
- **Distinctions in the Fourth Contest of Banking Services** organized by the PENTOR Institute of Opinion Polls and Market Research (the finals during the 10th YOUR MONEY Polish Capital and Finance Forum). The Bank won the third place for its SUPERKONTO account and the second place for its Inteligo account;

Nagrody i wyróżnienia

- **NAJLEPSZY BANK** – tytuł przyznany w ankiecie czytelniczej „Gazety Prawnej” – „Najlepsi w 15-leciu 1989–2004”;
- **Grand Prix** za kartę kredytową PKO Visa Electron STUDENT (pierwsza przezroczysta karta na polskim rynku) oraz **tytuł najlepszego bankowego wydawcy kart** na targach „Karta 2004”;
- **nagroda przewodniczącego Rady Wydawców Kart Bankowych** za kartę PKO Euro Biznes dla małych i średnich przedsiębiorstw;
- **MECENAS SPORTU** – honorowy tytuł przyznany przez redakcję „Przeglądu Sportowego” za działania Banku w obszarze sponsoringu sportowego.
- **THE BEST BANK**: the title awarded by *Gazeta Prawna* readers in *The Best in 15 Years 1989-2004* poll;
- **Grand Prix** of the 2004 Karta Fair for the PKO Visa Electron STUDENT credit card (Poland's first transparent card) and the **title of The Best Bank Card Issuer**;
- **Award by the President of the Council of Bank Card Issuers (RWKB)** for the PKO Euro Biznes card for SMEs;
- **PATRON OF SPORT**: the honorary title awarded by the *Przegląd Sportowy* editorial board for the Bank's sport sponsoring.



Skrócone sprawozdanie finansowe

Bilans na dzień 31.12.2004 r. i 31.12.2003 r. (w tys. zł)

Aktywa	31.12.2004	31.12.2003
I. Kasa, operacje z Bankiem Centralnym	3 490 505	3 807 487
II. Dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym	–	–
III. Należności od sektora finansowego	13 775 659	8 554 860
1. W rachunku bieżącym	1 735 212	911 407
2. Terminowe	12 040 447	7 643 453
IV. Należności od sektora niefinansowego	34 358 833	31 035 282
1. W rachunku bieżącym	5 782 048	5 562 220
2. Terminowe	28 576 785	25 473 062
V. Należności od sektora budżetowego	6 852 229	7 243 182
1. W rachunku bieżącym	19 811	24 413
2. Terminowe	6 832 418	7 218 769
VI. Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu	–	283 713
VII. Dłużne papiery wartościowe	24 139 519	29 587 425
VIII. Udziały lub akcje w jednostkach zależnych	479 535	301 379
IX. Udziały lub akcje w jednostkach współzależnych	43 040	44 119
X. Udziały lub akcje w jednostkach stowarzyszonych	135 595	214
XI. Udziały lub akcje w innych jednostkach	464 489	386 712
XII. Pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe	1 365 456	261 453
XIII. Wartości niematerialne i prawne, w tym:	384 045	263 323
– wartość firmy	–	–
XIV. Rzeczowe aktywa trwałe	1 939 016	2 063 015
XV. Inne aktywa	473 551	566 571
1. Przejęte aktywa – do zbycia	–	–
2. Pozostałe	473 551	566 571
XVI. Rozliczenia międzyokresowe	30 320	29 604
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	–	–
2. Pozostałe rozliczenia międzyokresowe	30 320	29 604
AKTYWA RAZEM	87 931 792	84 428 339

Skrócone sprawozdanie finansowe

Bilans na dzień 31.12.2004 r. i 31.12.2003 r. (w tys. zł)

Pasywa	31.12.2004	31.12.2003
I. Zobowiązania wobec Banku Centralnego	144	–
II. Zobowiązania wobec sektora finansowego	911 042	1 098 505
1. W rachunku bieżącym	367 782	37 738
2. Terminowe	543 260	1 060 767
III. Zobowiązania wobec sektora niefinansowego	67 096 094	68 374 173
1. Rachunki oszczędnościowe, w tym:	25 693 499	29 527 874
a) bieżące	2 118 110	2 528 782
b) terminowe	23 575 389	26 999 092
2. Pozostałe, w tym:	41 402 595	38 846 299
a) bieżące	19 506 157	18 758 236
b) terminowe	21 896 438	20 088 063
IV. Zobowiązania wobec sektora budżetowego	5 369 539	3 178 790
1. Bieżące	2 501 028	1 772 258
2. Terminowe	2 868 511	1 406 532
V. Zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu	–	–
VI. Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	–	–
1. Krótkoterminowe	–	–
2. Długoterminowe	–	–
VII. Inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych	793 739	226 407
VIII. Fundusze specjalne i inne zobowiązania	1 012 943	879 804
IX. Koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone	3 274 936	2 968 367
1. Rozliczenia międzyokresowe kosztów	151 406	110 356
2. Ujemna wartość firmy	16	18
3. Pozostałe przychody przyszłych okresów oraz zastrzeżone	3 123 514	2 857 993
X. Rezerwy	1 402 821	1 303 158
1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	530 302	443 597
2. Pozostałe rezerwy	872 519	859 561
a) krótkoterminowe	26 809	24 707
b) długoterminowe	845 710	834 854
XI. Zobowiązania podporządkowane	–	–
XII. Kapitał zakładowy	1 000 000	1 000 000
XIII. Należne wpłaty na kapitał zakładowy (wielkość ujemna)	–	–
XIV. Akcje własne (wielkość ujemna)	–	–
XV. Kapitał zapasowy	2 804 731	1 783 827
XVI. Kapitał z aktualizacji wyceny	378 288	220 664
XVII. Pozostałe kapitały rezerwowe	2 370 000	2 160 000
XVIII. Zysk (strata) z lat ubiegłych	6 450	41 938
XIX. Zysk (strata) netto	1 511 065	1 192 706
PASYWA RAZEM	87 931 792	84 428 339
Współczynnik wypłacalności (w %)	16,77	16,51
Wartość księgowa	8 070 534	6 399 135
Liczba akcji	1 000 000 000	1 000 000 000
Wartość księgowa na jedną akcję (w zł)	8,07	6,40
Rozwodniona liczba akcji	1 000 000 000	1 000 000 000
Rozwodniona wartość księgowa na jedną akcję (w zł)	8,07	6,40

Skrócone sprawozdanie finansowe

Pozycje pozabilansowe na dzień 31.12.2004 r. i 31.12.2003 r. (w tys. zł)

Pozycje pozabilansowe	31.12.2004	31.12.2003
I. Zobowiązania warunkowe udzielone i otrzymane	12 292 273	19 206 832
1. Zobowiązania udzielone:	7 148 458	14 317 584
a) finansowe	6 290 493	13 926 208
b) gwarancyjne	857 965	391 376
2. Zobowiązania otrzymane:	5 143 815	4 889 248
a) finansowe	714 887	84 906
b) gwarancyjne	4 428 928	4 804 342
II. Zobowiązania związane z realizacją operacji kupna/sprzedaży	170 088 351	70 103 906
III. Pozostałe (z tytułu)	12 368 143	3 077 641
– zobowiązania nieodwołalne	9 504 544	97 355
– otrzymane zabezpieczenia	2 863 599	2 980 286
POZYCJE POZABILANSOWE RAZEM	194 748 767	92 388 379

Skrócone sprawozdanie finansowe

Rachunek zysków i strat za okresy kończące się 31.12.2004 r. i 31.12.2003 r. (w tys. zł)

Rachunek zysków i strat

01.01 – 31.12.2004 01.01. – 31.12.2003

I. Przychody z tytułu odsetek	5 244 964	5 099 542
II. Koszty odsetek	(1 654 658)	(1 667 171)
III. Wynik z tytułu odsetek (I–II)	3 590 306	3 432 371
IV. Przychody z tytułu prowizji	1 865 208	1 606 340
V. Koszty prowizji	(284 153)	(231 250)
VI. Wynik z tytułu prowizji (IV–V)	1 581 055	1 375 090
VII. Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu	3 396	4 401
1. Od jednostek zależnych	–	–
2. Od jednostek współzależnych	–	–
3. Od jednostek stowarzyszonych	–	–
4. Od innych jednostek	3 396	4 401
VIII. Wynik operacji finansowych	(185 363)	59 897
IX. Wynik z pozycji wymiany	434 934	532 164
X. Wynik działalności bankowej	5 424 328	5 403 923
XI. Pozostałe przychody operacyjne	242 812	238 076
XII. Pozostałe koszty operacyjne	(145 004)	(135 687)
XIII. Koszty działania banku	(3 173 840)	(3 098 482)
XIV. Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych	(471 396)	(468 448)
XV. Odpisy na rezerwy i aktualizacja wartości	(1 023 983)	(1 372 427)
1. Odpisy na rezerwy celowe i na ogólne ryzyko bankowe	(1 022 973)	(1 369 971)
2. Aktualizacja wartości aktywów finansowych	(1 010)	(2 456)
XVI. Rozwiązanie rezerw i aktualizacja wartości	949 803	1 092 630
1. Rozwiązanie rezerw celowych i rezerw na ogólne ryzyko bankowe	949 155	1 088 882
2. Aktualizacja wartości aktywów finansowych	648	3 748
XVII. Różnica wartości rezerw i aktualizacji (XV– XVI)	(74 180)	(279 797)
XVIII. Wynik działalności operacyjnej	1 802 720	1 659 585
XIX. Wynik operacji nadzwyczajnych	229	401
1. Zyski nadzwyczajne	902	739
2. Straty nadzwyczajne	(673)	(338)
XX. Zysk (strata) brutto	1 802 949	1 659 986
XXI. Podatek dochodowy	(350 330)	(416 180)
1. Część bieżąca	(303 972)	(552 446)
2. Część odroczone	(46 358)	136 266
XXII. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	–	–
XXIII. Udział w zyskach (stratach) netto jednostek podporządkowanych wycenianych metodą praw własności	58 446	(51 100)
XXIV. Zysk (strata) netto	1 511 065	1 192 706
Zysk (strata) netto (zanualizowany)	1 511 065	1 192 706
Średnia ważona liczba akcji zwykłych	1 000 000 000	1 000 000 000
Zysk (strata) na jedną akcję zwykłą (w zł)	1,51	1,19
Średnia ważona rozwodniona liczba akcji zwykłych	1 000 000 000	1 000 000 000
Rozwodniony zysk (strata) na jedną akcję zwykłą (w zł)	1,51	1,19

Skrócone sprawozdanie finansowe

Zestawienie zmian w kapitale własnym za okresy kończące się 31.12.2004 r. i 31.12.2003 r. (w tys. zł)

Zestawienie zmian w kapitale własnym

01.01 – 31.12.2004 01.01. – 31.12.2003

I. Kapitał własny na początek okresu (BO)	6 392 685	5 480 419
a) zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości	6 450	41 938
– w tym dotyczące spółek podporządkowanych	1 724	–
b) korekty błędów podstawowych	–	–
I.a. Kapitał własny na początek okresu (BO), po uzgodnieniu do danych porównywalnych	6 399 135	5 522 357
1. Kapitał zakładowy na początek okresu	1 000 000	1 000 000
1.1. Zmiany kapitału zakładowego	–	–
a) zwiększenia (z tytułu)	–	–
– emisji akcji	–	–
– dokapitalizowania w formie aportu niepieniężnego	–	–
b) zmniejszenia (z tytułu)	–	–
– umorzenia	–	–
1.2. Kapitał zakładowy na koniec okresu	1 000 000	1 000 000
2. Należne wpłaty na kapitał zakładowy na początek okresu	–	–
2.1. Zmiana należnych wpłat na kapitał zakładowy	–	–
a) zwiększenia (z tytułu)	–	–
b) zmniejszenia (z tytułu)	–	–
2.2. Należne wpłaty na kapitał zakładowy na koniec okresu	–	–
3. Akcje własne na początek okresu	–	–
a) zwiększenia (z tytułu)	–	–
b) zmniejszenia (z tytułu)	–	–
3. 1. Akcje własne na koniec okresu	–	–
4. Kapitał zapasowy na początek okresu	1 783 827	806 579
4.1. Zmiany stanu kapitału zapasowego	1 020 904	977 248
a) zwiększenia (z tytułu)	1 020 904	977 248
– zasilenia kapitału zapasowego aportem	–	–
– zasilenia kapitału zapasowego funduszem na działalność maklerską	–	–
– podział zysku z lat ubiegłych	–	136 701
– podziału zysku	1 017 994	838 092
– zbycia środków trwałych	2 910	2 455
b) zmniejszenia (z tytułu)	–	–
– pokrycia straty	–	–
4.2. Kapitał zapasowy na koniec okresu	2 804 731	1 783 827
5. Kapitał z aktualizacji wyceny na początek okresu	220 664	539 047
5.1. Zmiany kapitału z aktualizacji wyceny	157 624	(318 383)
a) zwiększenia (z tytułu)	160 534	–
– skutków wyceny odnoszonej na kapitał z aktualizacji wyceny	160 534	–
b) zmniejszenia (z tytułu)	(2 910)	(318 383)
– skutki wyceny odnoszonej w kapitał z aktualizacji	–	(315 928)
– zbycia, likwidacji środków trwałych	(2 910)	(2 455)
5.2. Kapitał z aktualizacji wyceny na koniec okresu	378 288	220 664
6. Fundusz ogólnego ryzyka bankowego na początek okresu	800 000	597 000
6.1. Zmiany funduszu ogólnego ryzyka bankowego	200 000	203 000
a) zwiększenia (z tytułu)	200 000	203 000
– odpisu z zysku na fundusz ogólnego ryzyka bankowego	200 000	203 000
b) zmniejszenia (z tytułu)	–	–
– przeksięgowania	–	–

Skrócone sprawozdanie finansowe

Zestawienie zmian w kapitale własnym za okresy kończące się 31.12.2004 r. i 31.12.2003 r. (w tys. zł)

	01.01 – 31.12.2004	01.01. – 31.12.2003
6.2. Fundusz ogólnego ryzyka bankowego na koniec okresu	1 000 000	800 000
7. Inne pozostałe kapitały rezerwowe na początek okresu	1 360 000	1 350 000
7.1. Zmiany innych pozostałych kapitałów rezerwowych	10 000	10 000
a) zwiększenia (z tytułu)	10 000	10 000
– odpisu z zysku	10 000	10 000
– przeniesienia funduszu na działalność maklerską z funduszu specjalnego	–	–
b) zmniejszenia (z tytułu)	–	–
– zasilenia kapitału zapasowego funduszem na działalność maklerską	–	–
7.2. Inne pozostałe kapitały rezerwowe na koniec okresu	1 370 000	1 360 000
8. Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu	1 228 194	1 187 793
8.1. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu	1 228 194	1 187 793
a) zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości	6 450	41 938
– w tym dotyczące spółek podporządkowanych	1 724	–
b) korekty błędów podstawowych	–	–
8.2. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu, po uzgodnieniu do danych porównywalnych	1 234 644	1 229 731
8.3. Zmiana zysku z lat ubiegłych	(1 228 194)	(1 187 793)
a) zwiększenia	–	–
b) zmniejszenia (z tytułu)	(1 228 194)	(1 187 793)
– odpis z zysku na kapitał zapasowy	(1 017 994)	(838 092)
– odpis z zysku na kapitał rezerwowy	(10 000)	(10 000)
– odpis z zysku na fundusz ogólnego ryzyka	(200 000)	(203 000)
– przeniesienie zysku z lat ubiegłych na kapitał zapasowy	–	(136 701)
– odpis z zysku na Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	(200)	–
– pozostałe	–	–
8.4. Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu	6 450	41 938
8.5. Strata z lat ubiegłych na początek okresu	–	–
a) zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości	–	–
b) korekty błędów podstawowych	–	–
8.6. Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po uzgodnieniu do danych porównywalnych	–	–
8.7. Zmiana straty z lat ubiegłych	–	–
a) zwiększenia	–	–
b) zmniejszenia	–	–
8.8. Strata z lat ubiegłych na koniec okresu	–	–
8.9. Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu	6 450	41 938
9. Wynik netto	1 511 065	1 192 706
a) zysk netto	1 511 065	1 192 706
b) strata netto	–	–
II. Kapitał własny na koniec okresu (BZ)	8 070 534	6 399 135
III. Kapitał własny po uwzględnieniu proponowanego podziału zysku (pokrycia straty)	7 070 334	6 398 935

Skrócone sprawozdanie finansowe

Rachunek przepływów pieniężnych za okresy kończące się 31.12.2004 r. i 31.12.2003 r. (w tys. zł)

Rachunek przepływów pieniężnych

01.01 – 31.12.2004 01.01. – 31.12.2003

A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej		
– metoda pośrednia		
I. Zysk (strata) netto	1 511 065	1 192 706
II. Korekty razem:	(2 708 313)	(7 700 115)
1. Udział w (zyskach) stratach netto jednostek podporządkowanych wycenianych metodą praw własności	(58 446)	(51 100)
2. Amortyzacja	471 396	468 448
3. (Zyski) straty z tytułu różnic kursowych	–	–
4. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	(455 008)	(447 237)
5. (Zysk) strata z działalności inwestycyjnej	41 551	(19 610)
6. Zmiany stanu rezerw	(70 973)	44 138
7. Zmiana stanu dłużnych papierów wartościowych	3 294 738	(8 349 949)
8. Zmiana stanu należności od sektora finansowego	(4 395 291)	2 822 959
9. Zmiana stanu należności od sektora niefinansowego i sektora budżetowego	(2 804 012)	(5 446 544)
10. Zmiana stanu należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu	283 713	262 248
11. Zmiana stanu udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych aktywów finansowych	(1 078 390)	332 250
12. Zmiana stanu zobowiązań wobec sektora finansowego	(259 465)	(149 311)
13. Zmiana stanu zobowiązań wobec sektora niefinansowego i sektora budżetowego	912 670	1 410 403
14. Zmiana stanu zobowiązań z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu	–	–
15. Zmiana stanu zobowiązań z tytułu papierów wartościowych	–	–
16. Zmiana stanu innych zobowiązań	128 146	47 029
17. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	40 332	4 634
18. Zmiana stanu przychodów przyszłych okresów i zastrzeżonych	265 521	418 391
19. Inne korekty	975 205	850 936
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I+/-II)	(1 197 248)	(6 507 409)
B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej		
I. Wpływy	2 496 874	6 351 469
1. Zbycie udziałów lub akcji w jednostkach zależnych	–	–
2. Zbycie udziałów lub akcji w jednostkach współzależnych	–	–
3. Zbycie udziałów lub akcji w jednostkach stowarzyszonych	200	–
4. Zbycie udziałów lub akcji w innych jednostkach, pozostałych papierów wartościowych i innych aktywów finansowych	2 021 501	5 884 622
5. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	20 165	19 610
6. Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	–	–
7. Inne wpływy inwestycyjne	455 008	447 237

Skrócone sprawozdanie finansowe

Rachunek przepływów pieniężnych za okresy kończące się 31.12.2004 r. i 31.12.2003 r. (w tys. zł)

	01.01 – 31.12.2004	01.01. – 31.12.2003
II. Wydatki	(863 489)	(514 698)
1. Nabycie udziałów lub akcji w jednostkach zależnych	(137 589)	(165 303)
2. Nabycie udziałów lub akcji w jednostkach współzależnych	–	–
3. Nabycie udziałów lub akcji w jednostkach stowarzyszonych	(146 500)	(4 600)
4. Nabycie udziałów lub akcji w innych jednostkach, pozostałych papierów wartościowych i innych aktywów finansowych	(1 004)	(234)
5. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	(578 396)	(344 561)
6. Inwestycje w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	–	–
7. Inne wydatki inwestycyjne	–	–
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I–II)	1 633 385	5 836 771
C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej		
I. Wpływy	72 144	59 746
1. Zaciągnięcie długoterminowych kredytów od innych banków	72 144	9 434
2. Zaciągnięcie długoterminowych pożyczek od innych niż banki podmiotów sektora finansowego	–	50 312
3. Emisja dłużnych papierów wartościowych	–	–
4. Zwiększenie stanu zobowiązań podporządkowanych	–	–
5. Wpływy netto z emisji akcji i dopłat do kapitału	–	–
6. Inne wpływy finansowe	–	–
II. Wydatki	(1 458)	(458 730)
1. Spłaty długoterminowych kredytów na rzecz innych banków	(1 147)	–
2. Spłaty długoterminowych pożyczek na rzecz innych niż banki podmiotów sektora finansowego	(311)	(458 730)
3. Wykup dłużnych papierów wartościowych	–	–
4. Z tytułu innych zobowiązań finansowych	–	–
5. Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego	–	–
6. Zmniejszenie stanu zobowiązań podporządkowanych	–	–
7. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli	–	–
8. Inne, niż wypłaty na rzecz właścicieli, wydatki z tytułu podziału zysku	–	–
9. Nabycie akcji własnych	–	–
10. Inne wydatki finansowe	–	–
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I–II)	70 686	(398 984)
D. Przepływy pieniężne netto, razem (A.III+/-B.III+/-C.III)	506 823	(1 069 622)
E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym:	506 823	(1 069 622)
– zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych	–	–
F. Środki pieniężne na początek okresu	4 718 894	5 788 516
G. Środki pieniężne na koniec okresu (F+/- D), w tym:	5 225 717	4 718 894
– o ograniczonej możliwości dysponowania	–	–

Opinia Niezależnego Biegłego Rewidenta

W dniu 29 marca 2005 roku wydaliśmy opinię bez zastrzeżeń na temat sprawozdania finansowego za rok obrotowy zakończony dnia 31 grudnia 2004 roku, jak to zaprezentowano poniżej:

Dla Rady Nadzorczej Powszechnej Kasy Oszczędności Banku Polskiego Spółki Akcyjnej

1. Przeprowadziliśmy badanie załączonego sprawozdania finansowego za rok zakończony dnia 31 grudnia 2004 roku (format SAB-R) Powszechnej Kasy Oszczędności Banku Polskiego Spółki Akcyjnej („Bank”) z siedzibą w Warszawie, przy ulicy Puławskiej 15, obejmującego:
 - wprowadzenie do sprawozdania finansowego,
 - bilans sporządzony na dzień 31 grudnia 2004 roku, który po stronie aktywów i pasywów wykazuje sumę 87.931.792 tysiące złotych,
 - współczynnik wypłacalności,
 - zestawienie pozycji pozabilansowych, które na dzień 31 grudnia 2004 roku wykazuje sumę 194.748.767 tysięcy złotych,
 - rachunek zysków i strat za okres od dnia 1 stycznia 2004 roku do dnia 31 grudnia 2004 roku wykazujący zysk netto w wysokości 1.511.065 tysięcy złotych,
 - zestawienie zmian w kapitale własnym za okres od dnia 1 stycznia 2004 roku do dnia 31 grudnia 2004 roku wykazujące zwiększenie stanu kapitału własnego o kwotę 1.671.399 tysięcy złotych,
 - rachunek przepływów pieniężnych za okres od dnia 1 stycznia 2004 roku do dnia 31 grudnia 2004 roku wykazujący zwiększenie stanu środków pieniężnych netto o kwotę 506.823 tysiące złotych, oraz
 - dodatkowe informacje i objaśnienia.

Format załączonego sprawozdania finansowego za rok zakończony dnia 31 grudnia 2004 roku („załączone sprawozdanie finansowe”) wynika z Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 16 października 2001 roku w sprawie informacji bieżących i okresowych przekazywanych przez emitentów papierów wartościowych (Dz. U. nr 139, poz. 1569, z późniejszymi zmianami) („Rozporządzenie w sprawie informacji bieżących i okresowych”).

2. Za rzetelność, prawidłowość i jasność załączonego sprawozdania finansowego, jak również za prawidłowość ksiąg rachunkowych odpowiada Zarząd Banku. Naszym zadaniem było zbadanie załączonego sprawozdania finansowego i wyrażenie, na podstawie badania, opinii o tym, czy sprawozdanie finansowe jest, we wszystkich istotnych aspektach, rzetelne, prawidłowe i jasne oraz czy księgi rachunkowe stanowiące podstawę jego sporządzenia są prowadzone, we wszystkich istotnych aspektach, w sposób prawidłowy.
3. Badanie sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do obowiązujących w Polsce postanowień:
 - rozdziału 7 ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości („ustawa o rachunkowości”),
 - norm wykonywania zawodu biegłego rewidenta wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów,w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność czy sprawozdanie to nie zawiera istotnych nieprawidłowości. W szczególności, badanie obejmowało sprawdzenie - w dużej mierze metodą wrywkową – dokumentacji, z której wynikają kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym. Badanie obejmowało również ocenę poprawności przyjętych i stosowanych przez Zarząd zasad rachunkowości i znaczących szacunków dokonanych przez Zarząd, jak i ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego. Uważamy, że przeprowadzone przez nas badanie dostarczyło nam wystarczających podstaw do wyrażenia opinii o sprawozdaniu finansowym traktowanym jako całość.

4. Sprawozdanie finansowe za poprzedni rok obrotowy zakończony dnia 31 grudnia 2003 roku sporządzone w formie zgodnym z ustawą o rachunkowości było przedmiotem naszego badania i z datą 14 kwietnia 2004 roku wydaliśmy opinię bez zastrzeżeń o tym sprawozdaniu finansowym. Dane finansowe pochodzące ze sprawozdania finansowego za rok zakończony dnia 31 grudnia 2003 roku przedstawione dla celów porównywalnych w załączonym sprawozdaniu finansowym zostały przekształcone do formatu wynikającego z Rozporządzenia w sprawie informacji bieżących i okresowych.
5. Naszym zdaniem, załączone sprawozdanie finansowe, we wszystkich istotnych aspektach:
- przedstawia rzetelnie i jasno wszystkie informacje istotne dla oceny wyniku finansowego działalności gospodarczej za okres od dnia 1 stycznia 2004 roku do dnia 31 grudnia 2004 roku, jak też sytuacji majątkowej i finansowej badanego Banku na dzień 31 grudnia 2004 roku;
 - sporządzone zostało zgodnie z zasadami rachunkowości określonymi w powołanej wyżej ustawie o rachunkowości i wydanymi na jej podstawie przepisami, na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych;
 - jest zgodne z powołaną wyżej ustawą o rachunkowości i wydanymi na jej podstawie przepisami i postanowieniami statutu Banku wpływającymi na jego treść.
6. Zapoznaliśmy się ze sprawozdaniem Zarządu na temat działalności Banku w okresie od dnia 1 stycznia 2004 roku do dnia 31 grudnia 2004 roku oraz zasad sporządzania rocznego sprawozdania finansowego („sprawozdanie z działalności”) i uznaliśmy, że informacje pochodzące z załączonego sprawozdania finansowego są z nim zgodne. Informacje zawarte w sprawozdaniu z działalności uwzględniają odpowiednie postanowienia rozporządzenia w sprawie informacji bieżących i okresowych.”

Naszym zdaniem, informacje przedstawione w publikowanej, skróconej wersji sprawozdania finansowego na stronach od 64 do 71 niniejszego raportu rocznego są we wszystkich istotnych aspektach przedstawione poprawnie w odniesieniu do wyżej wymienionego zbadanego sprawozdania finansowego, na którego podstawie powstały. Sprawozdanie finansowe, które było przedmiotem naszego badania, zawiera noty, które nie zostały w całości przedstawione w załączonym skróconym sprawozdaniu finansowym. Uzyskanie pełnych i rzetelnych informacji na temat Banku na dzień 31 grudnia 2004 roku oraz wyników prowadzonej przez Bank działalności za okres od dnia 1 stycznia 2004 roku do dnia 31 grudnia 2004 roku wymaga zapoznania się z pełną wersją sprawozdań finansowych zawierającą wszystkie ujawnienia wymagane przez ustawę o rachunkowości i przepisy wydane na jej podstawie.

w imieniu
Ernst & Young Audit Sp. z o.o.
ul. Emilii Plater 53, 00-113 Warszawa
nr ewidencyjny 130



Dominik Januszewski
Biegły rewident Nr 9707/7255



Tomasz Bieske
Biegły rewident Nr 9291/6975

Warszawa, dnia 6 maja 2005 roku

Condensed Financial Statements

Balance Sheet (PLN '000)

Translation of the financial statements of Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna for the year ended 31 December 2004.

The only binding version is the originally issued Polish version of the financial statements.

Assets	31.12.2004	31.12.2003
I. Cash and balances with the Central Bank	3 490 505	3 807 487
II. Debt securities eligible for rediscounting in the Central Bank	–	–
III. Amounts due from the financial sector	13 775 659	8 554 860
1. Current	1 735 212	911 407
2. Term	12 040 447	7 643 453
IV. Amounts due from the non-financial sector	34 358 833	31 035 282
1. Current	5 782 048	5 562 220
2. Term	28 576 785	25 473 062
V. Amounts due from the public sector	6 852 229	7 243 182
1. Current	19 811	24 413
2. Term	6 832 418	7 218 769
VI. Reverse repo transactions	–	283 713
VII. Debt securities	24 139 519	29 587 425
VIII. Investments in subsidiaries	479 535	301 379
IX. Investments in joint-ventures	43 040	44 119
X. Investments in associates	135 595	214
XI. Shares in other entities	464 489	386 712
XII. Other securities and financial assets	1 365 456	261 453
XIII. Intangible assets, including:	384 045	263 323
– goodwill	–	–
XIV. Tangible fixed assets	1 939 016	2 063 015
XV. Other assets	473 551	566 571
1. Assets acquired for sale	–	–
2. Other	473 551	566 571
XVI. Prepayments and accrued income	30 320	29 604
1. Deferred tax asset	–	–
2. Other prepayments and accrued income	30 320	29 604
TOTAL ASSETS	87 931 792	84 428 339

Condensed Financial Statements

Balance Sheet (PLN '000)

Liabilities and Equity	31.12.2004	31.12.2003
I. Amounts due to the Central Bank	144	–
II. Amounts due to the financial sector	911 042	1 098 505
1. Current	367 782	37 738
2. Term	543 260	1 060 767
III. Amounts due to non-financial sector	67 096 094	68 374 173
1. Savings accounts, including:	25 693 499	29 527 874
a) current	2 118 110	2 528 782
b) term	23 575 389	26 999 092
2. Other, including:	41 402 595	38 846 299
a) current	19 506 157	18 758 236
b) term	21 896 438	20 088 063
IV. Amounts due to the public sector	5 369 539	3 178 790
1. Current	2 501 028	1 772 258
2. Term	2 868 511	1 406 532
V. Repo transactions	–	–
VI. Liabilities arising from securities issued	–	–
1. Short-term	–	–
2. Long-term	–	–
VII. Other liabilities arising from financial instruments	793 739	226 407
VIII. Special funds and other liabilities	1 012 943	879 804
IX. Accruals and deferred income	3 274 936	2 968 367
1. Accruals	151 406	110 356
2. Negative goodwill	16	18
3. Other deferred and suspended income	3 123 514	2 857 993
X. Provisions	1 402 821	1 303 158
1. Provision for deferred tax	530 302	443 597
2. Other provisions	872 519	859 561
a) short-term	26 809	24 707
b) long-term	845 710	834 854
XI. Subordinated liabilities	–	–
XII. Share capital	1 000 000	1 000 000
XIII. Unpaid share capital (negative value)	–	–
XIV. Own share capital (negative value)	–	–
XV. Reserve capital	2 804 731	1 783 827
XVI. Revaluation reserve	378 288	220 664
XVII. Other reserve capital	2 370 000	2 160 000
XVIII. Retained earnings (loss) from previous years	6 450	41 938
XIX. Net profit (loss)	1 511 065	1 192 706
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY	87 931 792	84 428 339
Capital adequacy ratio (in %)	16.77	16.51
Net book value	8 070 534	6 399 135
Number of shares	1 000 000 000	1 000 000 000
Net book value per share (in PLN)	8.07	6.40
Diluted number of shares	1 000 000 000	1 000 000 000
Diluted net book value per share (in PLN)	8.07	6.40

Condensed Financial Statements

Off-Balance Sheet Items (PLN '000)

Off-Balance Sheet Items	31.12.2004	31.12.2003
I. Contingent liabilities granted and received	12 292 273	19 206 832
1. Liabilities granted:	7 148 458	14 317 584
a) financial	6 290 493	13 926 208
b) guarantees	857 965	391 376
2. Liabilities received:	5 143 815	4 889 248
a) financial	714 887	84 906
b) guarantees	4 428 928	4 804 342
II. Liabilities arising from purchase/sale transactions	170 088 351	70 103 906
III. Other, by title:	12 368 143	3 077 641
- irrevocable liabilities	9 504 544	97 355
- collaterals received	2 863 599	2 980 286
TOTAL OFF-BALANCE SHEET ITEMS	194 748 767	92 388 379

Condensed Financial Statements

Profit and Loss Account (PLN '000)

Profit and Loss Account	01.01 – 31.12.2004	01.01. – 31.12.2003
I. Interest income	5 244 964	5 099 542
II. Interest expense	(1 654 658)	(1 667 171)
III. Net interest income (I-II)	3 590 306	3 432 371
IV. Fees and commission income	1 865 208	1 606 340
V. Fees and commission expense	(284 153)	(231 250)
VI. Net Fees and commission income (IV-V)	1 581 055	1 375 090
VII. Income from shares and other variable income securities and financial instruments	3 396	4 401
1. From subsidiaries	–	–
2. From joint-ventures	–	–
3. From associates	–	–
4. From other companies	3 396	4 401
VIII. Result from financial operations	(185 363)	59 897
IX. Foreign exchange result	434 934	532 164
X. Result from banking activities	5 424 328	5 403 923
XI. Other operating income	242 812	238 076
XII. Other operating expense	(145 004)	(135 687)
XIII. Overhead costs	(3 173 840)	(3 098 482)
XIV. Depreciation of tangible assets and amortization of intangible assets	(471 396)	(468 448)
XV. Provisions created and revaluation	(1 023 983)	(1 372 427)
1. Creation of specific provisions and provisions for general banking risk	(1 022 973)	(1 369 971)
2. Revaluation of financial assets	(1 010)	(2 456)
XVI. Provisions released and revaluation	949 803	1 092 630
1. Release of specific provisions and provisions for general banking risk	949 155	1 088 882
2. Revaluation of financial assets	648	3 748
XVII. Change in provisions value and revaluation (XV+ XVI)	(74 180)	(279 797)
XVIII. Operating result	1 802 720	1 659 585
XIX. Net extraordinary gains (losses)	229	401
1. Extraordinary gains	902	739
2. Extraordinary losses	(673)	(338)
XX. Gross profit (loss)	1 802 949	1 659 986
XXI. Taxation	(350 330)	(416 180)
1. Current part	(303 972)	(552 446)
2. Deferred part	(46 358)	136 266
XXII. Other obligatory charges against profit	–	–
XXIII. Share in net profit (loss) of companies valued under the equity pick-up method	58 446	(51 100)
XXIV. Net profit (loss)	1 511 065	1 192 706
Net profit (loss) annualized	1 511 065	1 192 706
Weighted average number of ordinary shares	1 000 000 000	1 000 000 000
Net profit (loss) per ordinary share (in PLN)	1.51	1.19
Weighted average predicted number of ordinary shares	1 000 000 000	1 000 000 000
Diluted profit (loss) per ordinary share (in PLN)	1.51	1.19

Condensed Financial Statements

Statement of Changes in Shareholders' Equity (PLN '000)

Statement of Changes in Shareholders' Equity	01.01 – 31.12.2004	01.01. – 31.12.2003
I. Shareholders' equity at the beginning of the period	6 392 685	5 480 419
a) adjustments due to changes in accounting policies	6 450	41 938
– in which referred to subsidiaries	1 724	–
b) adjustments due to fundamental errors	–	–
I.a. Adjusted shareholders' equity at the beginning of the period	6 399 135	5 522 357
1. Share capital at the beginning of the period	1 000 000	1 000 000
1.1. Changes in share capital	–	–
a) increase (by title)	–	–
– issue of shares	–	–
– in-kind contribution	–	–
b) decrease (by title)	–	–
– write-offs	–	–
1.2. Share capital at the end of the period	1 000 000	1 000 000
2. Unpaid share capital at the beginning of the period	–	–
2.1. Changes in unpaid share capital	–	–
a) increase (by title)	–	–
b) decrease (by title)	–	–
2.2. Unpaid share capital at the end of the period	–	–
3. Own shares at the beginning of the period	–	–
a) increase (by title)	–	–
b) decrease (by title)	–	–
3.1. Own shares at the end of the period	–	–
4. Reserve capital at the beginning of the period	1 783 827	806 579
4.1. Changes in reserve capital	1 020 904	977 248
a) increase (by title)	1 020 904	977 248
– increase of reserve capital by in-kind contribution	–	–
– increase of reserve capital by fund for brokerage activity	–	–
– appropriation of retained profit from previous years	–	136 701
– appropriation of net profit	1 017 994	838 092
– sales of fixed assets	2 910	2 455
b) decrease (by title)	–	–
– covering of losses	–	–
4.2. Reserve capital at the end of the period	2 804 731	1 783 827
5. Revaluation reserve at the beginning of the period	220 664	539 047
5.1. Changes in revaluation reserve	157 624	(318 383)
a) increase (by title)	160 534	–
– revaluation charged to revaluation reserve	160 534	–
b) decrease (by title)	(2 910)	(318 383)
– revaluation charged to revaluation reserve	–	(315 928)
– sales, liquidation of fixed assets	(2 910)	(2 455)
5.2. Revaluation reserve at the end of the period	378 288	220 664
6. General banking risk fund at the beginning of the period	800 000	597 000
6.1. Changes in general banking risk fund	200 000	203 000
a) increase (by title)	200 000	203 000
– appropriation of net profit	200 000	203 000
b) decrease (by title)	–	–
– transfers	–	–

Condensed Financial Statements

Statement of Changes in Shareholders' Equity (PLN '000)

	01.01 – 31.12.2004	01.01. – 31.12.2003
6.2. General banking risk fund at the end of the period	1 000 000	800 000
7. Other reserve capital at the beginning of the period	1 360 000	1 350 000
7.1. Changes in other reserve capital	10 000	10 000
a) increase (by title)	10 000	10 000
– appropriation of net profit	10 000	10 000
– transfer of fund for brokerage activity from special purpose fund	–	–
b) decrease (by title)	–	–
– increase of reserve capital by fund for brokerage activity	–	–
7.2. Other reserve capital at the end of the period	1 370 000	1 360 000
8. Retained earnings (loss) from previous years at the beginning of the period	1 228 194	1 187 793
8.1. Retained earnings at the beginning of the period	1 228 194	1 187 793
a) adjustments due to changes in accounting policies	6 450	41 938
– in which referred to subsidiaries	1 724	–
b) adjustments due to fundamental errors	–	–
8.2. Adjusted retained earnings from previous years at the beginning of the period	1 234 644	1 229 731
8.3. Change in retained earnings	(1 228 194)	(1 187 793)
a) increase (by title)	–	–
b) decrease (by title)	(1 228 194)	(1 187 793)
– appropriation of profit to reserve capital	(1 017 994)	(838 092)
– appropriation of profit to other reserve capital	(10 000)	(10 000)
– appropriation of profit to general banking risk fund	(200 000)	(203 000)
– transfer of retained profit to reserve capital	–	(136 701)
– appropriation of profit to ZFŚS (Company's Social Benefits Fund)	(200)	–
– other	–	–
8.4. Retained earnings from previous years at the end of the period	6 450	41 938
8.5. Retained loss from previous years at the beginning of the period	–	–
a) adjustments due to changes in accounting policies	–	–
b) adjustments due to fundamental errors	–	–
8.6. Adjusted retained loss from previous years at the beginning of the period	–	–
8.7. Change in retained loss	–	–
a) increase (by title)	–	–
b) decrease (by title)	–	–
8.8. Retained loss from previous years at the end of the period	–	–
8.9. Retained earnings (loss) from previous years at the end of the period	6 450	41 938
9. Net result	1 511 065	1 192 706
a) net profit	1 511 065	1 192 706
b) net loss	–	–
II. Shareholders' equity at the end of the period	8 070 534	6 399 135
III. Shareholders' equity after proposed profit appropriation (covering of loss)	7 070 334	6 398 935

Condensed Financial Statements

Statement of Cash Flow (PLN '000)

Statement of Cash Flow

01.01 – 31.12.2004 01.01. – 31.12.2003

A. Cash flow from operating activities		
I. Net profit (loss)	1 511 065	1 192 706
II. Total adjustments:	(2 708 313)	(7 700 115)
1. Share in profit (loss) of companies valued under the equity pick-up method	(58 446)	(51 100)
2. Depreciation and amortization	471 396	468 448
3. Foreign exchange differences	–	–
4. Interest and share in profits (dividends)	(455 008)	(447 237)
5. Profit/loss from investing activities	41 551	(19 610)
6. Change in provisions	(70 973)	44 138
7. Change in debt securities	3 294 738	(8 349 949)
8. Change in amounts due from the financial sector	(4 395 291)	2 822 959
9. Change in amounts due from the non-financial and the public sector	(2 804 012)	(5 446 544)
10. Change in receivables from reverse repo transactions	283 713	262 248
11. Change in shares, other securities and other financial assets	(1 078 390)	332 250
12. Change in amounts due to the financial sector	(259 465)	(149 311)
13. Change in amounts due to the non-financial and the public sector	912 670	1 410 403
14. Change in liabilities arising from repo transactions	–	–
15. Change in liabilities arising from securities issued	–	–
16. Change in other liabilities	128 146	47 029
17. Change in prepayments and accruals	40 332	4 634
18. Change in deferred and suspended income	265 521	418 391
19. Other adjustments	975 205	850 936
III. Net cash flow from operating activities (I + II)	(1 197 248)	(6 507 409)
B. Cash flow from investing activities		
I. Inflows	2 496 874	6 351 469
1. Sale of investments in subsidiaries	–	–
2. Sale of investments in joint-ventures	–	–
3. Sale of investments in associates	200	–
4. Sale of shares in other entities, other securities and other financial assets	2 021 501	5 884 622
5. Sale of intangible and tangible fixed assets	20 165	19 610
6. Sale of real estate and intangible assets investments	–	–
7. Other investment inflows	455 008	447 237

Condensed Financial Statements

Statement of Cash Flow (PLN '000)

	01.01 – 31.12.2004	01.01. – 31.12.2003
II. Outflows	(863 489)	(514 698)
1. Purchase of investments in subsidiaries	(137 589)	(165 303)
2. Purchase of investments in joint-ventures	–	–
3. Purchase of investments in associates	(146 500)	(4 600)
4. Purchase of shares in other entities, other securities and other financial assets	(1 004)	(234)
5. Purchase of intangible and tangible fixed assets	(578 396)	(344 561)
6. Investments in real estate and intangible assets	–	–
7. Other investment outflows	–	–
III. Net cash flow from investing activities (I + II)	1 633 385	5 836 771
C. Cash flow from financing activities		
I. Inflows	72 144	59 746
1. Long-term loans received from other banks	72 144	9 434
2. Long-term loans received from other than banks institutions from the financial sector	–	50 312
3. Issuance of debt securities	–	–
4. Increase in subordinated liabilities	–	–
5. Proceeds from share issuance and contributions to capital	–	–
6. Other financial inflows	–	–
II. Outflows	(1 458)	(458 730)
1. Repayments of long-term loans from other banks	(1 147)	–
2. Repayments of long-term loans from other than banks institutions from the financial sector	(311)	(458 730)
3. Redemption of debt securities	–	–
4. Repayment of other financial liabilities	–	–
5. Repayment of liabilities under finance lease agreements	–	–
6. Decrease in subordinated liabilities	–	–
7. Dividends and other amounts paid to shareholders	–	–
8. Outflows from profit appropriation other than payments to shareholders	–	–
9. Purchase of own shares	–	–
10. Other financial outflows	–	–
III. Net cash flow from financing activities (I + II)	70 686	(398 984)
D. Total net cash flow (A.III+B.III+C.III)	506 823	(1 069 622)
E. Balance sheet net change in cash and cash equivalents, including:	506 823	(1 069 622)
– change due to foreign exchange differences		
F. Cash and cash equivalents at the beginning of the period	4 718 894	5 788 516
G. Cash and cash equivalents at the end of the period (F+ D), including:	5 225 717	4 718 894
– of limited transferability		

Independent Auditors' Opinion

Translation of auditors' opinion originally issued in Polish.

The only binding version is the Polish original that should be referred to in matters of interpretation.

We issued previously an unqualified audit opinion dated 29 March 2005 on the financial statements for the year ended 31 December 2004 as presented below:

To the Supervisory Board of Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna

1. We have audited the attached financial statements for the year ended 31 December 2004 (format SAB-R) of Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna (the "Bank") located at Warsaw, Puławska 15 Street, including:
 - the introduction to the financial statements,
 - the balance sheet as at 31 December 2004 with total assets amounting to 87,931,792 thousand zlotys,
 - capital adequacy ratio,
 - off-balance sheet items as at 31 December 2004 amounting to 194,748,767 thousand zlotys,
 - the profit and loss account for the period from 1 January 2004 to 31 December 2004 with a net profit amounting to 1,511,065 thousand zlotys,
 - the statement of changes in shareholders' equity for the period from 1 January 2004 to 31 December 2004 with a net increase in shareholders' equity amounting to 1,671,399 thousand zlotys,
 - the cash flow statement for the period from 1 January 2004 to 31 December 2004 with a net cash inflow amounting to 506,823 thousand zlotys, and
 - the additional notes and explanations.

The format of the attached financial statements for the year ended 31 December 2004 ("the attached financial statements") is prescribed by the Decree of the Council of Ministers dated 16 October 2001 on current and periodic information provided by issuers of securities (Journal of Law No. 139, item 1569 with further amendments) ("Decree on current and periodic information").

2. The truth and fairness of the attached financial statements and the proper maintenance of the accounting records are the responsibility of the Bank's Management Board. Our responsibility was to audit the attached financial statements and to express an opinion whether, based on our audit, these financial statements are, in all material respects, true and fair and whether the accounting records that form the basis for their preparation are, in all material respects properly maintained.
3. We conducted our audit of the financial statements in accordance with the following regulations being in force in Poland:
 - chapter 7 of the Accounting Act, dated 29 September 1994 (the "Accounting Act"),
 - the auditing standards issued by the National Chamber of Auditors,in order to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. In particular, the audit included examining, to a large extent on a test basis, documentation supporting the amounts and disclosures in the financial statements. The audit also included assessing the accounting principles adopted and used and significant estimates made by the Management, as well as evaluating the overall presentation of financial statements. We believe our audit has provided a reasonable basis to express our opinion on the financial statements treated as a whole.

4. The financial statements for the year ended 31 December 2003 prepared in accordance with the format prescribed by the Accounting Act were subject to our audit and we issued an unqualified opinion dated 14 April 2004 on these financial statements. Financial data derived from the financial statements for the year ended 31 December 2003 presented for comparison purposes in the attached financial statements were converted to the format prescribed by the Decree on current and periodic information.
5. In our opinion, the attached financial statements, in all material respects:
 - present truly and fairly all information material for the assessment of the results of the Bank's operations for the period from 1 January 2004 to 31 December 2004, as well as its financial position as at 31 December 2004;
 - have been prepared in accordance with the accounting principles specified in the Accounting Act referred to above and regulations issued based on that Act, and based on properly maintained accounting records;
 - are in accordance with the Accounting Act referred to above and regulations issued based on that Act and the Bank's articles of association that affect their content.
6. We have read the Report by the Management Board on the Company's Activities for the period from 1 January 2004 to 31 December 2004 and the Rules for Preparing Annual Financial Statements (the "Directors' Report") and concluded that the information derived from the attached financial statements reconciles with the financial statements. The information included in the Directors' Report corresponds with appropriate provisions prescribed by the Decree on current and periodic information."

In our opinion the information presented in the published, condensed financial statements on pages 74 to 81 of this annual report is in all material respects fairly stated in relation to the financial statements from which it has been derived. The financial statements that were audited by us include notes that were not fully presented in the attached condensed financial statements. In order for the reader to obtain a true and fair view of the state of affairs of the Bank as at 31 December 2004 and the results of its operations for the period from 1 January 2004 to 31 December 2004, the reader must review the full financial statements in their entirety including all supporting schedules and statutory disclosures as required by the Accounting Act and the regulations based thereof.

on behalf of
Ernst & Young Audit Sp. z o.o.
Emilii Plater 53 Street, 00-113 Warsaw
Identification No. 130

(-)
Dominik Januszewski
Certified Auditor No 9707/7255

(-)
Tomasz Bieske
Certified Auditor No 9291/6975

Warsaw, 6 May 2005

Publikacja / Published by

PKO Bank Polski

Projekt graficzny i typograficzny / Design

PRACOWNIA

Fotografie / Photographs

Marcin Czechowicz

ISSN 1508-6941



PKO BANK POLSKI

SPÓŁKA AKCYJNA

Centrala

02-515 Warszawa, ul. Puławska 15

infolinia 0 801 302 302

e-mail: informacje@pkobp.pl

www.pkobp.pl